

Señores
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 12-003563- -00003-0000

Fecha: 2012-04-18 16:38:45 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 96

Ref.: Expediente No. 12 003563

Solicitud de registro de patente de Invención PCT SISTEMA DE REACTOR BIOLÓGICO DE MEMBRANA MEDIA SUSPENDIDA Y PROCESO QUE INCLUYE SISTEMA DE SUSPENSIÓN.

Solicitante: 1. SAUDI ARABIAN OIL COMPANY
2. SIEMENS INDUSTRY, INC

Juanita Acosta Gómez, identificada como aparece al pie de mi firma y obrando en mi condición de apoderada de las sociedades solicitantes, en respuesta al Oficio No. 3977 notificado el 13 de Marzo de 2.012, me permito adjuntar documentos donde consta la cesión del derecho al registro de la patente de invención al solicitante firmados por los señores **William G Conner; Mohammed A. Al-Hajri; Thomas, E. Schultz; Michael Howdeshell; Chad, L. Felch; Matthew Patterson; Samuel Shafarik; Curt Cooley**, debidamente traducidos y legalizados.

En virtud de lo anterior, solicito a ese Despacho me reconozca personería y proceda a ordenar la publicación de la patente en referencia.

Atentamente,



Juanita Acosta Gómez
c.c. 52618636 de Usaquén
t.p. 79286 C.S.J.

Fol P-616
JAG/amg

COMPARECENCIA PERSONAL Y
AUTENTICACION DE FIRMA

NOTARIA 16 DEL CIRCULO DE BOGOTA D.C.

La Notaria 16 de Bogotá, D.C da fe que el anterior escrito dirigido a:

SUPERINTENDENCIA INDUSTRIA Y COMERCIO

fue presentado personalmente por:

ACOSTA GOMEZ JUANITA

Identificado con: C.C. 52618636

Tarjeta Profesional 79686

y declaro que su contenido es cierto y que es suya la firma puesta en él.

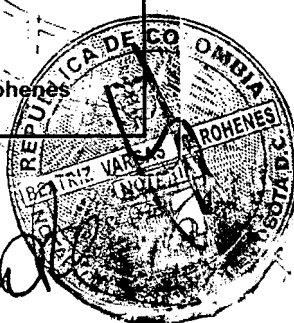
Bogotá D.C 13/04/2012

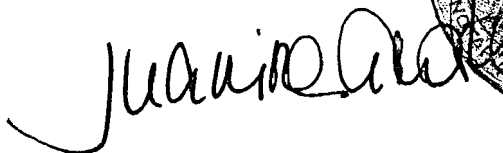
jnmhim7mh7yynyhn





Beatriz Vargas de Rohenés
Notaria 16





P. 116.
2

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

218-1

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by T. Wallace

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

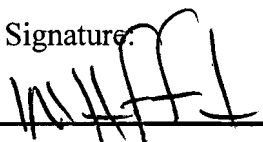
6. the twenty-ninth of February, 2012

7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 12019781-3

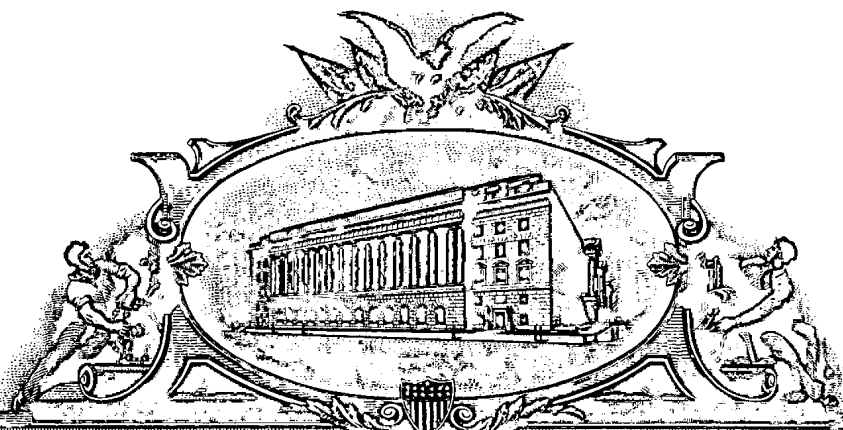
9. Seal/Stamp:

10. Signature:



William F. Finlan

A 7341142



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office**

February 23, 2012

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
JUNE 28, 2010.**

**By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**



T. Wallace
T. WALLACE
Certifying Officer

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT										
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT										
CONVEYING PARTY DATA											
<table><tr><td>Name</td><td>Execution Date</td></tr><tr><td>William G. Conner</td><td>06/22/2010</td></tr><tr><td>Mohammed A. Al-Hajri</td><td>06/22/2010</td></tr></table>		Name	Execution Date	William G. Conner	06/22/2010	Mohammed A. Al-Hajri	06/22/2010				
Name	Execution Date										
William G. Conner	06/22/2010										
Mohammed A. Al-Hajri	06/22/2010										
RECEIVING PARTY DATA											
<table><tr><td>Name:</td><td>Saudi Arabian Oil Company</td></tr><tr><td>Street Address:</td><td>Box 5000</td></tr><tr><td>City:</td><td>Dhahran</td></tr><tr><td>State/Country:</td><td>SAUDI ARABIA</td></tr><tr><td>Postal Code:</td><td>31311</td></tr></table>		Name:	Saudi Arabian Oil Company	Street Address:	Box 5000	City:	Dhahran	State/Country:	SAUDI ARABIA	Postal Code:	31311
Name:	Saudi Arabian Oil Company										
Street Address:	Box 5000										
City:	Dhahran										
State/Country:	SAUDI ARABIA										
Postal Code:	31311										
PROPERTY NUMBERS Total: 1											
<table><tr><td>Property Type</td><td>Number</td></tr><tr><td>PCT Number:</td><td>US1038644</td></tr></table>		Property Type	Number	PCT Number:	US1038644						
Property Type	Number										
PCT Number:	US1038644										
CORRESPONDENCE DATA											
Fax Number: (212)949-9190 <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>											
Phone: 212-949-9022											
Email: sortiz@lawabel.com											
Correspondent Name: ABELMAN, FRAYNE & SCHWAB											
Address Line 1: 666 Third Avenue, 10th Floor											
Address Line 4: New York, NEW YORK 10017-5621											
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	210,901 PCT										
NAME OF SUBMITTER:	Ralph J. Crispino										
Total Attachments: 3 source=210901_Assign#page1.tif source=210901_Assign#page2.tif source=210901_Assign#page3.tif											

CH \$40.00 US1038644

501217172

PATENT
REEL: 024602 FRAME: 0130

ASSIGNMENT FROM INVENTOR

In consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the undersigned Assignors:

William G. Conner
P.O. Box 10260
Saudi Aramco, Dhahran 31311.
Saudi Arabia
Citizenship: United States of America

Mohammed A. Al-Hajri
P.O. Box 1478
Saudi Aramco, Dhahran 31311
Saudi Arabia
Citizenship: Kingdom of Saudi Arabia

hereby sell, assign and transfer to Saudi Arabian Oil Company, a company of the Kingdom of Saudi Arabia, having an address at PO Box 5000, Dhahran 31311, Kingdom of Saudi Arabia, its successors, assigns and legal representatives, all referred to hereinafter as Assignee, the entire right, title and interest in and to the following patent applications, and to any and all improvements which are disclosed in these applications:

Jurisdiction	Serial Number	Date of Filing	Reference Number
WIPO	PCT/US10/38644	June 15, 2010	AFS 210,901
GCC	2010/16087	June 15, 2010	AFS 210,900

and entitled: SUSPENDED MEDIA MEMBRANE BIOLOGICAL REACTOR SYSTEM AND PROCESS INCLUDING SUSPENSION SYSTEM

This assignment further includes the entire right, title and interest in and to, and any and all improvements which are disclosed in the above patent applications as filed in any other jurisdiction.

This assignment further includes the entire right, title and interest in and to, and any and all improvements which are disclosed in the above patent applications and in and to said application and all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all other countries foreign to the United States on any of said improvements; and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all other countries foreign to the United States on said improvements.

The Assignor hereby authorizes and grants to the Assignee the right to insert in this Assignment any further specific identifying information related to any or all of the applications that may become necessary or desirable to comply with the rules of any patent office of any country for recordation of this Assignment.

The Assignee may apply for and receive the Letters Patent in its own name. When requested by the Assignee, the undersigned Assignor(s) will execute all other patent applications; proper oaths, assignments, powers of attorney, or other papers and communicate all facts known to him/her relating to the improvements and the history thereof; and generally do everything possible which the Assignee shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for the improvements and for vesting title in the Assignee.

Assignor warrants that he/she has the full right to convey the rights and property described herein and that no assignment, grant, mortgage or license or other agreement affecting such rights and property has been made to another by the undersigned.

PATENT
REEL: 024602 FRAME: 0131

ASSIGNOR	
Dated: 6-22-2010	By <u>William G. Conner</u> William G. Conner
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By <u>William Sheppard</u> Name <u>William SHEPPARD</u> Address <u>382 Hofuf Drive</u> <u>Dhahran, Saudi Arabia 31311</u>

ASSIGNOR	
Dated: 6-22-2010	By <u>Mohammed A. Al-Hajri</u> Mohammed A. Al-Hajri
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By <u>William Sheppard</u> Name <u>William SHEPPARD</u> Address <u>382 Hofuf Drive</u> <u>Dhahran, Saudi Arabia 31311</u>

Dated:

By: Saudi Arabian Oil Company

Signature

David B. Kultgen
Printed Name of Signor

Corporate Secretary
Title/Authority of Signor

The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.

By _____

Name _____

Address _____

APOSTILLA

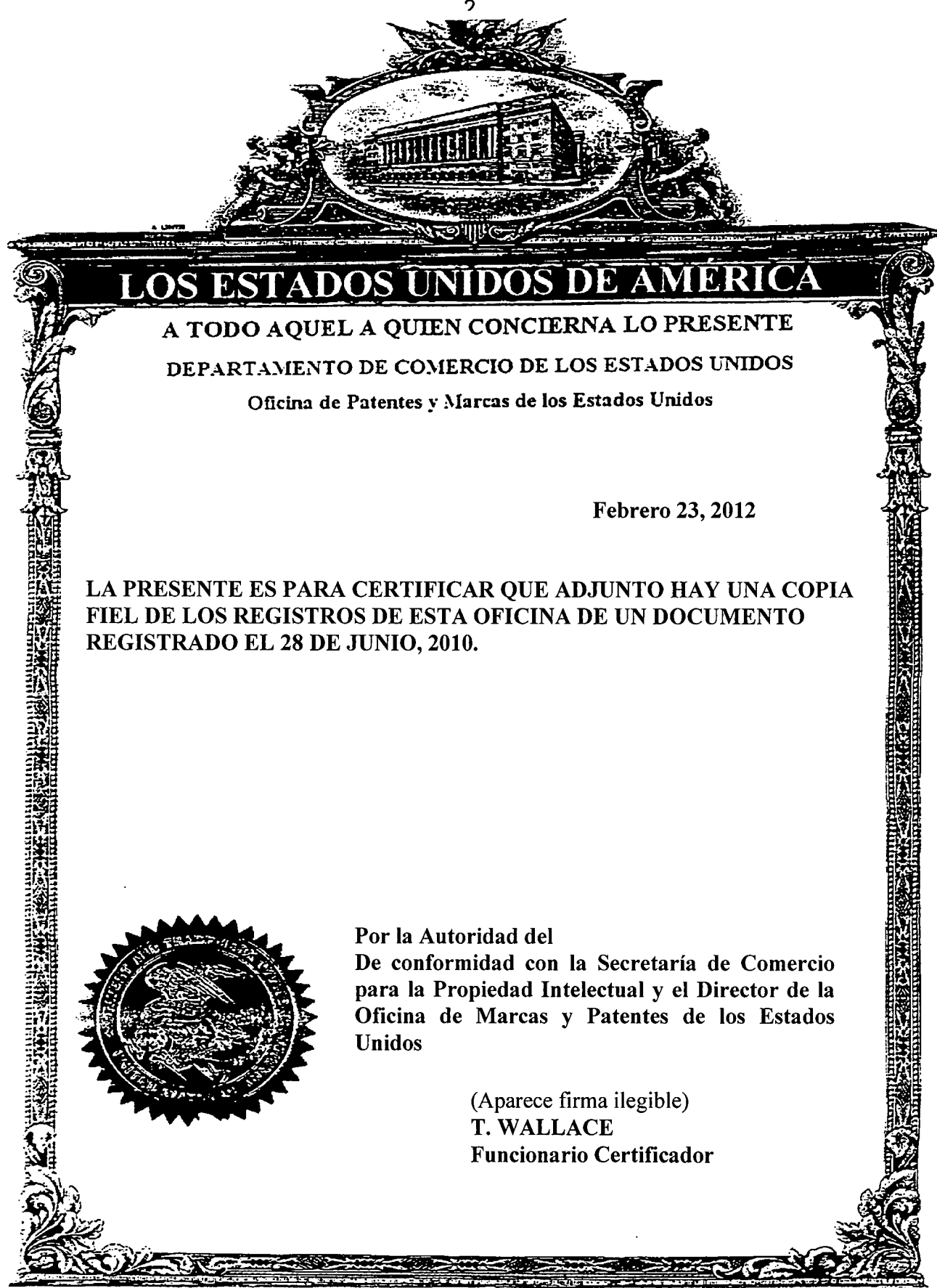
(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: *Estados Unidos de América*
2. Este documento público
ha sido firmado por T. Wallace
3. actuando en calidad de Funcionario Certificador
4. y lleva el sello/timbre de Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos

CERTIFICA

5. en Washington, D.C.
6. el día veintinueve de febrero, 2012
7. por *El Funcionario Adjunto de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos*
8. No. 12019781-3
9. Sello/Timbre
10. Firma
(aparece firma)
William F. Finlan

Sergio Eleuterio Laborde Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991



LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A TODO AQUEL A QUIEN CONCIERNA LO PRESENTE
DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

Febrero 23, 2012

LA PRESENTE ES PARA CERTIFICAR QUE ADJUNTO HAY UNA COPIA FIEL DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO REGISTRADO EL 28 DE JUNIO, 2010.



Por la Autoridad del
De conformidad con la Secretaría de Comercio
para la Propiedad Intelectual y el Director de la
Oficina de Marcas y Patentes de los Estados
Unidos

(Aparece firma ilegible)
T. WALLACE
Funcionario Certificador

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Miniusticia 1001

CESIÓN DE PATENTE

Versión Electrónica v1.1

Versión de Hoja de Estilo v1.1

TIPO DE PRESENTACIÓN:	NUEVA CESIÓN
NATURALEZA DE LA TRANSMISIÓN	CESIÓN
DATOS DE LAS PARTES QUE TRANSMITEN	
NOMBRE	FECHA DE LEGALIZACIÓN
William G. Conner	06/22/2010
Mohammed A. Al- Hajri	06/22/2010
DATOS DE LAS PARTES QUE RECIBEN	
Nombre:	Saudi Arabian Oil Company
Dirección:	Box 5000
Ciudad:	Dhahran
Estado/País	ARABIA SAUDITA
Código Postal:	31311
NÚMERO TOTAL DE PROPIEDAD: 1	
Tipo de Propiedad	Número
Número PCT:	US1038644
DATOS DE CORRESPONDENCIA	
Número de Fax	(212) 949-9190
<i>Se enviará correspondencia a través del correo EE.UU. cuando el intento de envío por fax no sea exitoso</i>	
Teléfono:	212- 949- 9022
Correo electrónico:	sortiz@lawabel.com
Nombre del Corresponsal:	ABELMAN, FRAYNE & SCHWAB
Dirección Línea 1:	666 Third Avenue, 10 th Floor
Dirección Línea 4:	Nueva York, NUEVA YORK, 10017-5621
NÚMERO DE EXPEDIENTE DE ABOGADO	210,901 PCT
NOMBRE DEL REMITENTE	Ralph J. Crispino
Total de anexos : 3	
source=210901_Assign#page1.tif	
source=210901_Assign#page2.tif	
source=210901_Assign#page3.tif	

PATENTE

501217172

CARRETE: 024602 CUADRO: 0130

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor / Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Miniusticia 2007

AFS 210,900 y ss.
PCT/US10/38644
GCC 2010/16087
Página 1 de 3

CESIÓN DE INVENTOR

En contraprestación de Un Dólar (USD\$1.00) y a título oneroso, cuyo recibo por este medio se reconoce, los Cedentes infrascritos

William G. Conner	Mohammed A. Al Hajri
Casilla postal 10260	Casilla postal 1478
Saudi Aramco, Dhahran 31311	Saudi Aramco, Dhahran 31311
Ciudadanía: Estados Unidos de América	Ciudadanía: Reino de Arabia Saudita

por la presente venden, ceden y transfieren a Saudi Arabian Oil Company, una compañía del Reino de Arabia Saudita, que tiene una dirección en PO Box 5000, Dharhan 31311, Reino de Arabia Saudita, sus sucesores, cesionarios o representantes legales todos en adelante denominados como el Cesionario, el derecho completo, título e interés en y para las siguientes solicitudes de patente, y para todas y cualquier mejoras que se describen en estas solicitudes

Jurisdicción	Número de Serie	Fecha de Presentación	Número de Serie
WIPO	PCT/US10/38644	15 de junio, 2010	AFS 210,901
GCC	2010/16087	15 de junio, 2010	AFS 210,900

y titulada: "SISTEMA DE REACTOR BIOLÓGICO DE MEMBRANA MEDIA SUSPENDIDA Y PROCESO QUE INCLUYE SISTEMA DE SUSPENSIÓN"

Esta cesión incluye adicionalmente el derecho completo, título e interés en y para, y todas y cualesquier mejoras que se describen en las solicitudes de patente anteriores como se presentan en cualquier otra jurisdicción.

Esta cesión incluye adicionalmente el derecho completo, título e interés en y para, y todas y cualesquier mejoras que se describen en las solicitudes de patente anteriores y en y para dicha solicitud y todas las solicitudes divisionales, de continuación, sustitución, de renovación, reemisión, y todas las otras solicitudes de Títulos de Patente que se han presentado o se presentarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre

Sergio Cleutens Salazar
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1997

dichas mejoras; y en y para todas las patentes originales y reemitidas que se han otorgado o se otorgarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas mejoras.

El Cedente por la presente autoriza y concede al Cesionario el derecho a insertar en esta Cesión cualquier información de identificación específica adicional que se relacione con todas o cualesquiera de las solicitudes que llegarán a ser necesarias o deseables para cumplir con la normas de cualquier oficina de patentes de cualquier país para inscripción de esta Cesión.

El Cesionario puede solicitar y recibir los Títulos de Patente a su propio nombre. Cuando lo solicite el Cesionario, el Cedente infrascrito legalizará todas las otras solicitudes de patente, juramentos apropiados, cesiones, poderes de abogado, u otros documentos y comunicará todos los hechos conocidos por él que se relacionen con las mejoras y los antecedentes de las mismas; y en general posibilitará todo lo que el Cesionario considere deseable para ayudar en la obtención y mantenimiento de la protección de patente adecuada para las mejoras y para otorgar el derecho al Cesionario.

El Cedente certifica que el él/ella tiene el derecho completo a transmitir los derechos y propiedad descritos aquí y que no ha realizado ninguna cesión, otorgamiento, hipoteca, o licencia u otro contrato que afecte tales derechos y propiedad a otro por parte del abajo signatario.

PATENTE
CARRETE: 024602 CUADRO: 0131

Sergio Eleuterio Gallo Mendez
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

AFS 210,900 y ss.
PCT/US10/38644
GCC 2010/16087
Página 2 de 3

CEDENTE	
Fecha: 6-22-2010	por <u>aparece firma</u> William G Conner
El infrascrito declara que él (ella) compareció y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.	
Por <u>aparece firma</u> Nombre <u>William Sheppard</u> Dirección <u>382 Hofof Drive Dhahran, Arabia Saudita, 31311</u>	

CEDENTE	
Fecha: 6-22-2010	por <u>aparece firma</u> Mohammed A. Al Hajri
El infrascrito declara que él (ella) compareció y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.	
Por <u>aparece firma</u> Nombre <u>William Sheppard</u> Dirección <u>382 Hofof Drive Dhahran, Arabia Saudita, 31311</u>	

PATENTE
CARRETE: 024602 CUADRO: 0132

Sergio Eleuterio Latorre Mendon
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 19

AFS 210,900 y ss.
PCT/US10/38644
GCC 2010/16087
Página 3 de 3

por Saudi Arabian Oil Company

David B. Kultgen

Secretario Corporativo

Dirección _____

PATENTE

Sergio Eleuterio Lizarre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 195

2181

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*

This public document

2. has been signed by P. Swain

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

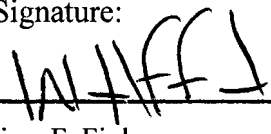
6. the twenty-ninth of February, 2012

7. by *Assistant Authentication Officer, United States Department of State*

8. No. 12019781-11

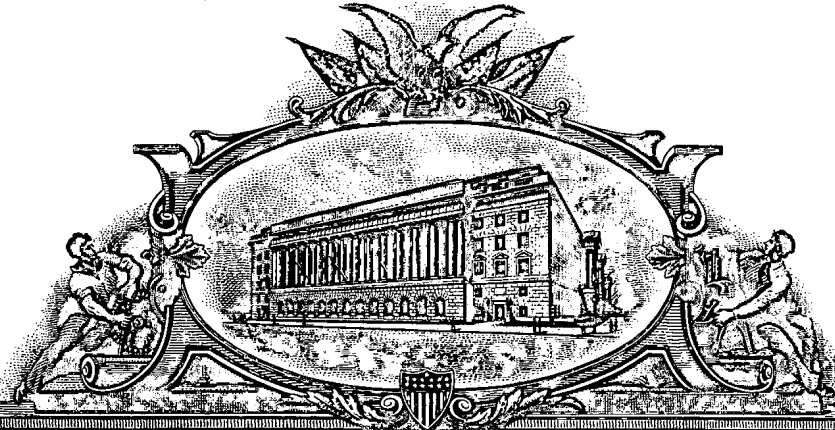
9. Seal/Stamp:

10. Signature:



William F. Finlan

A 7341142



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

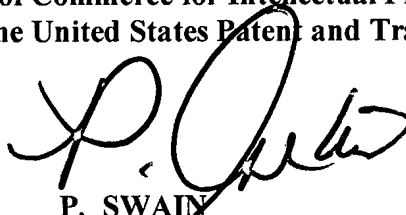
**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office**

February 16, 2012

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
JUNE 08, 2010.**

**By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**




**P. SWAIN
Certifying Officer**

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT												
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT												
CONVEYING PARTY DATA													
<table border="1"><thead><tr><th>Name</th><th>Execution Date</th></tr></thead><tbody><tr><td>William G. CONNER</td><td>06/05/2010</td></tr><tr><td>Mohammed A. AL-HAJRI</td><td>06/05/2010</td></tr></tbody></table>		Name	Execution Date	William G. CONNER	06/05/2010	Mohammed A. AL-HAJRI	06/05/2010						
Name	Execution Date												
William G. CONNER	06/05/2010												
Mohammed A. AL-HAJRI	06/05/2010												
RECEIVING PARTY DATA													
<table border="1"><tr><td>Name:</td><td>Saudi Arabian Oil Company</td></tr><tr><td>Street Address:</td><td>Law Department</td></tr><tr><td>Internal Address:</td><td>Box 5000</td></tr><tr><td>City:</td><td>Dhahran</td></tr><tr><td>State/Country:</td><td>SAUDI ARABIA</td></tr><tr><td>Postal Code:</td><td>31311</td></tr></table>		Name:	Saudi Arabian Oil Company	Street Address:	Law Department	Internal Address:	Box 5000	City:	Dhahran	State/Country:	SAUDI ARABIA	Postal Code:	31311
Name:	Saudi Arabian Oil Company												
Street Address:	Law Department												
Internal Address:	Box 5000												
City:	Dhahran												
State/Country:	SAUDI ARABIA												
Postal Code:	31311												
PROPERTY NUMBERS Total: 1													
<table border="1"><thead><tr><th>Property Type</th><th>Number</th></tr></thead><tbody><tr><td>Application Number:</td><td>61224000</td></tr></tbody></table>		Property Type	Number	Application Number:	61224000								
Property Type	Number												
Application Number:	61224000												
CORRESPONDENCE DATA													
Fax Number: (212)949-9190 <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>													
Phone: 212-949-9022													
Email: sortiz@lawabel.com													
Correspondent Name: ABELMAN, FRAYNE & SCHWAB													
Address Line 1: 666 Third Avenue, 10th Floor													
Address Line 4: New York, NEW YORK 10017-5621													
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	210,379												
NAME OF SUBMITTER:	Ralph J. Crispino												
Total Attachments: 1 source=210379_Assignment#page1.tif													

CH \$40.00 61224000

501197711

PATENT
REEL: 024498 FRAME: 0601

ASSIGNMENT FROM INVENTOR

In consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the undersigned Assignor:

William G. CONNER – P.O. Box 10260, Saudi Aramco, Dhahran 31311, Saudi Arabia

Mohammed A. AL-HAJRI – P.O. Box 1478, Saudi Aramco, Dhahran 31311, Saudi Arabia

hereby sells, assigns and transfers to Assignee:

Saudi Arabian Oil Company
Box 5000
Dhahran 31311
Saudi Arabia

its successors, assigns and legal representatives, the entire right, title and interest for the United States and all foreign countries, in and to, and any and all improvements which are disclosed in

(a) Patent Number _____ Issued _____

(b) Application for Letters Patent Serial No. 61/224,000 filed July 8, 2009

(c) Application for Letters Patent which has been executed by the undersigned concurrently herewith and entitled

**SUSPENDED MEDIA MEMBRANE BIOLOGICAL REACTOR SYSTEM AND PROCESS INCLUDING
SETTLING ZONE, JET AERATION/SUSPENSION AND/OR SHEARING FUNCTIONALITIES**

and in and to said application and all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all other foreign countries on any of said improvements; and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all foreign countries on said improvements.

The Assignee may apply for and receive the Letters Patent in its own name. When requested by the Assignee or its successors, the undersigned Assignor (s) will execute all other patent applications, proper oaths, assignments, powers of attorney, or other papers and communicate all facts known to him/her relating to the improvements and the history thereof; and generally do everything possible which the Assignee or its successors shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for the improvements and for vesting title in the Assignee or its successors.

Assignor warrants that he/she has the full right to convey the rights and property described herein and no assignment, grant, mortgage or license or other agreement affecting such rights and property has been made to others by the undersigned.

Dated: 6-5, 2010

By William G. Conner
ASSIGNOR
William G. CONNER

Dated: 6-5, 2010

By Mohammed A. AL-HAJRI
Mohammed A. AL-HAJRI

The undersigned declares that he/she was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his/her own free will for the purposes set forth herein.

By William SHEPARD

Name William SHEPARD

Address 382 Holf Drive

Dhahran 31311 Saudi Arabia

ABELMAN, FRAYNE & SCHWAB
666 Third Avenue, 10th Floor
New York, New York 10017

PATENT

RECORDED: 06/08/2010

REEL: 024498 FRAME: 0602

19

APOSTILLA

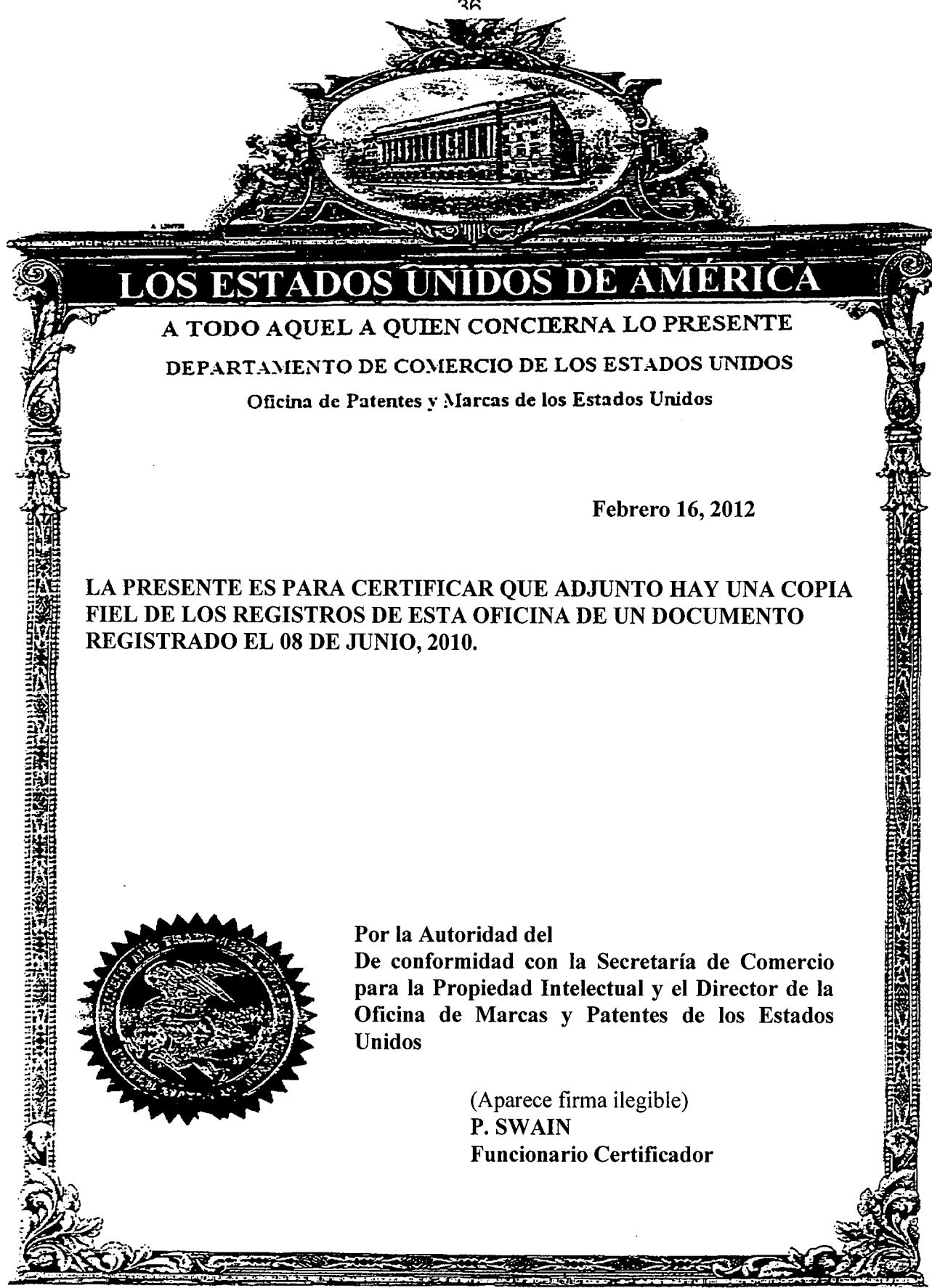
(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

29. País: *Estados Unidos de América*
30. Este documento público
ha sido firmado por P. Swain
31. actuando en calidad de Funcionario Certificador
32. y lleva el sello/timbre de Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos

CERTIFICA

33. en Washington, D.C.
34. el día veintinueve de febrero, 2012
35. por *El Funcionario Adjunto de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos*
8. No. 12019781-11
9. Sello/Timbre
10. Firma
(aparece firma)
William F. Finlan

Sergio Eleuterio Llorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Miniusticia 1991



LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODO AQUEL A QUIEN CONCIERNA LO PRESENTE
DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

Febrero 16, 2012

LA PRESENTE ES PARA CERTIFICAR QUE ADJUNTO HAY UNA COPIA FIEL DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO REGISTRADO EL 08 DE JUNIO, 2010.



Por la Autoridad del
De conformidad con la Secretaría de Comercio
para la Propiedad Intelectual y el Director de la
Oficina de Marcas y Patentes de los Estados
Unidos

(Aparece firma ilegible)
P. SWAIN
Funcionario Certificador

Sergio Eleuterio Laborde Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1997

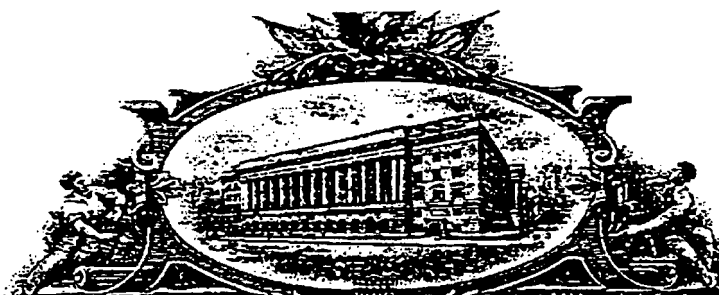
AFS 210,900 y ss.
PCT/US10/38644
GCC 2010/16087
Página 3 de 5

Fecha: 6/21/2010	CEDENTE por <u>aparece firma</u> Chad L. Felch
El infrascrito declara que él (ella) compareció y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.	
	Por <u>aparece firma</u> Nombre <u>ERIC A. LORGE</u> Dirección <u>2102 HIGHLAND DR</u> <u>MOSINEE WI 54455</u>

Fecha: 6/22/10	CEDENTE por <u>aparece firma</u> Matthew Patterson
El infrascrito declara que él (ella) compareció y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.	
	Por <u>aparece firma</u> Nombre <u>Andrea Metz</u> Dirección <u>3500 Goldenrod Rd</u> <u>Wausau, WI 54401</u>

PATENTE
CARRETE: 024602 CUADRO: 0788

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1997



LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODO AQUEL A QUIEN CONCIERNA LO PRESENTE
DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

Febrero 16, 2012

LA PRESENTE ES PARA CERTIFICAR QUE ADJUNTO HAY UNA COPIA
FIEL DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO
REGISTRADO EL 08 DE JUNIO, 2010.



Por la Autoridad del
De conformidad con la Secretaría de Comercio
para la Propiedad Intelectual y el Director de la
Oficina de Marcas y Patentes de los Estados
Unidos

(Aparece firma ilegible)
P. SWAIN
Funcionario Certificador

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor/Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1001

CESIÓN DE PATENTE

Versión Electrónica v1.1

Versión de Hoja de Estilo v1.1

TIPO DE PRESENTACIÓN:	NUEVA CESIÓN
NATURALEZA DE LA TRANSMISIÓN	CESIÓN
DATOS DE LAS PARTES QUE TRANSMITEN	
NOMBRE	FECHA DE LEGALIZACIÓN
William G. Conner	06/05/2010
Mohammed A. Al- Hajri	06/05/2010
DATOS DE LAS PARTES QUE RECIBEN	
Nombre:	Saudi Arabian Oil Company
Dirección:	Law Departament
Dirección Interna:	Box 5000
Ciudad:	Dhahran
Estado/País	ARABIA SAUDITA
Código Postal:	31311
NÚMERO TOTAL DE PROPIEDAD: 1	
Tipo de Propiedad	Número
Número de Solicitud:	61224000
DATOS DE CORRESPONDENCIA	
Número de Fax	(212) 949-9190
Se enviará correspondencia a través del correo EE.UU. cuando el intento de envío por fax no sea exitoso	
Teléfono:	212- 949- 9022
Correo electrónico:	sortiz@lawabel.com
Nombre del Corresponsal:	ABELMAN, FRAYNE & SCHWAB
Dirección Línea 1:	666 Third Avenue, 10 th Floor
Dirección Línea 4:	Nueva York, NUEVA YORK, 10017-5621
NÚMERO DE EXPEDIENTE DE ABOGADO	210,379
NOMBRE DEL REMITENTE	Ralph J. Crispino
Total de anexos : 1	
source=210379_Assignment#page1.tif	

PATENTE

501197711

CARRETE: 024498 CUADRO: 0601

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia

AFS: 210,379

CESIÓN DE INVENTOR

En contraprestación de Un Dólar (USD\$1.00) y a título oneroso, cuyo recibo por este medio se reconoce, los Cedentes infrascritos:

William G. CONNER-Casilla Postal 10260, Saudi Aramco, Dhahran 31311,
Arabia Saudita

Mohammed A. AL-HAJRI- P.O.Box 1478, Saudi Aramco, Dhahran 31311,
Arabia Saudita

Por la presente venden, ceden, y transfieren al Cesionario:

Saudi Arabian Oil Company
Box.5000
Dhahran 31311
Arabia Saudita

sus sucesores, cesionarios, representantes legales, el derecho completo, título e interés para los Estados Unidos y todos los países diferentes a los Estados Unidos, en y para y todas y cualesquier mejoras que se describen en

- (a) Número de Patente _____ Emitida _____
- (b) Solicitud para Títulos de Patente No. de Serie 61/224,000 presentada 8 de julio, 2009
- (c) La solicitud de Títulos de Patente que se ha legalizado por el infrascrito simultáneamente con la presente y titulada

SISTEMA DE REACTOR BIOLÓGICO DE MEMBRANA MEDIA SUSPENDIDA Y
PROCESO QUE INCLUYE ZONA DE SEDIMENTACIÓN,
AIREACIÓN/SUSPENSIÓN A CHORRO O FUNCIONALIDADES DE CIZALLADO

y en y para dicha solicitud y todas las solicitudes divisionales, de continuación, de sustitución, renovación, reemisión, y todas las otras solicitudes de Títulos de Patente que se han presentado o se presentarán en los Estados Unidos y todos los países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas mejoras; y todas y cualesquier patentes originales y reemitidas que se han otorgado u otorgarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas mejoras.

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1997

El Cesionario puede solicitar y recibir los Títulos de Patente a su propio nombre. Cuando se solicite por el Cesionario o sus sucesores, el Cedente infrascrito legalizará todas las solicitudes de patente, juramentos legítimos, cesiones, poderes de abogado y otros documentos y comunicará todos los hechos conocidos por él que se relacionan con las mejoras y los antecedentes de las mismas, y en general posibilitará todo lo que dicho Cesionario o sus sucesores considerarán deseable para ayudar en la obtención y mantenimiento de la protección de patente adecuada para las mejoras y para invertir título a dicho Cesionario o sus sucesores.

El Cedente certifica que el él/ella tiene el derecho competente para transmitir los derechos y propiedad descritos aquí y no ha celebrado con otros ninguna cesión, otorgamiento, hipoteca, o licencia u otro contrato que afecte tales derechos y propiedad por el signatario.

Fecha: 6-5, 2010 Por CEDENTE
Aparece firma
William G. CONNER

Fecha: 6-5, 2010 Por Aparece firma
Mohamed A. AL-HAJRI

El infrascrito declara que él/ella se presentó personalmente y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.

Por aparece firma
Nombre WILLIAM SHEPPARD
Dirección 382 Hofof Drive Dhahran, 31311
Arabia Saudita

ABELMAN, FRAYNE & SCHWAB
666 Third Avenue, 10th Floor
Nueva York, Nueva York 10017

REGISTRADO: 06/08/2010

PATENTE
CARRETE: 024498 CUADRO: 0602

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia

267.616

218-1

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by P. Swain

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

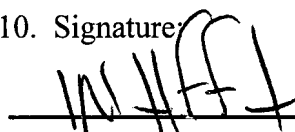
6. the twenty-ninth of February, 2012

7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 12019781-12

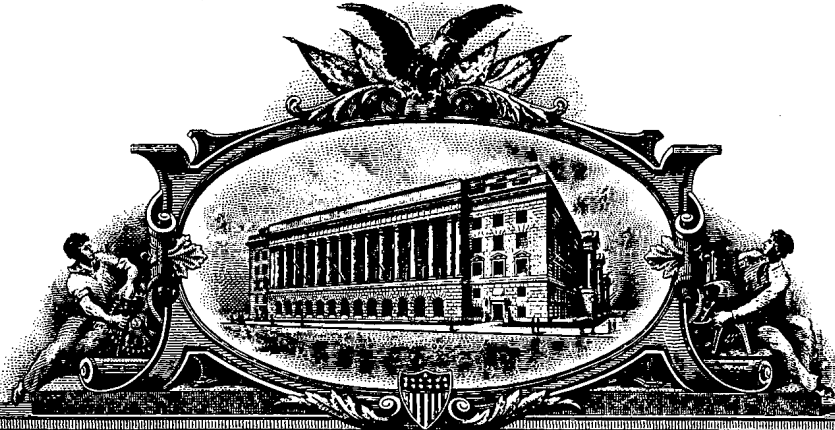
9. Seal/Stamp:

10. Signature:



William F. Finlan

A 7341142



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

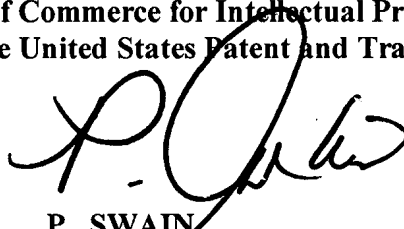
UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

February 16, 2012

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
JUNE 08, 2010.

By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office




P. SWAIN
Certifying Officer

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1

Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT										
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT										
CONVEYING PARTY DATA											
<table border="1"><thead><tr><th>Name</th><th>Execution Date</th></tr></thead><tbody><tr><td>Michael Howdeshell</td><td>06/04/2010</td></tr><tr><td>Thomas E. Schultz</td><td>06/03/2010</td></tr></tbody></table>		Name	Execution Date	Michael Howdeshell	06/04/2010	Thomas E. Schultz	06/03/2010				
Name	Execution Date										
Michael Howdeshell	06/04/2010										
Thomas E. Schultz	06/03/2010										
RECEIVING PARTY DATA											
<table border="1"><tr><td>Name:</td><td>Siemens Water Technologies Corp.</td></tr><tr><td>Street Address:</td><td>181 Thorn Hill Road</td></tr><tr><td>City:</td><td>Warrendale</td></tr><tr><td>State/Country:</td><td>PENNSYLVANIA</td></tr><tr><td>Postal Code:</td><td>15086</td></tr></table>		Name:	Siemens Water Technologies Corp.	Street Address:	181 Thorn Hill Road	City:	Warrendale	State/Country:	PENNSYLVANIA	Postal Code:	15086
Name:	Siemens Water Technologies Corp.										
Street Address:	181 Thorn Hill Road										
City:	Warrendale										
State/Country:	PENNSYLVANIA										
Postal Code:	15086										
PROPERTY NUMBERS Total: 1											
<table border="1"><thead><tr><th>Property Type</th><th>Number</th></tr></thead><tbody><tr><td>Application Number:</td><td>61224000</td></tr></tbody></table>		Property Type	Number	Application Number:	61224000						
Property Type	Number										
Application Number:	61224000										
CORRESPONDENCE DATA											
Fax Number: (617)395-7070 <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i> Email: SSCPatents@ll-a.com Correspondent Name: Sandra Szela Congdon Address Line 1: One Main Street Address Line 2: Lando & Anastasi Address Line 4: Cambridge, MASSACHUSETTS 02142											
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	Z0088-720300										
NAME OF SUBMITTER:	Sandra Szela Congdon										
Total Attachments: 9 source=1039140_1#page1.tif source=1039140_1#page2.tif source=1039140_1#page3.tif											

CH \$40.00 61224000

501197626

PATENT
REEL: 024497 FRAME: 0964

source=1039141_1#page1.tif
source=1039141_1#page2.tif
source=1039141_1#page3.tif
source=1039444_1#page1.tif
source=1039444_1#page2.tif
source=1039444_1#page3.tif

PATENT
REEL: 024497 FRAME: 0965

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the sufficiency and receipt of which is hereby acknowledged, we, the undersigned Michael Howdeshell of R12235 Happy Trails Lane, Ringle, WI, 54471, and Thomas E. Schultz of W226 S4559 Weber Drive, Waukesha, WI 53189, hereby:

Sell, assign and transfer to Siemens Water Technologies Corp., a Delaware corporation having a place of business at 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, its successors, assigns and legal representatives, all hereinafter referred to as said Assignee, the entire right, title and interest for the United States and all foreign countries, in and to any and all inventions which are disclosed in an application for Letters Patent filed in the United States Patent and Trademark Office on:

July 8, 2009

ENTER FILING DATE ABOVE

under Application Serial No. 61/224,000 and

entitled SUSPENDED MEDIA MEMBRANE BIOLOGICAL REACTOR SYSTEM AND
PROCESS INCLUDING SETTLING ZONE, JET AERATION/SUSPENSION OR SHEARING
FUNCTIONALITIES.

and in and to said application and all continuing, divisional, continuation-in-part, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all foreign countries on said any and all inventions and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all foreign countries on said any and all inventions including the right to apply for patent rights in each foreign country and all rights to priority; and further including any right to sue for past infringement;

Appoint, authorize and request the attorneys appointed in said application to hereafter complete this assignment by inserting in the spaces provided above the filing date and serial number of said application when known;

Agree that said Assignee may apply for and receive Letters Patent for said any and all inventions in its own name; and when requested, without charge to but at the expense of said Assignee, we agree to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, by executing all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other patent applications on said any and all inventions, by executing all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, by communicating to said Assignee all facts known to us relating to said any and all inventions and the history thereof, and generally by doing everything reasonably possible which said Assignee shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for said any and all inventions and for vesting title to said any and all inventions and all applications for patents and all patents on said inventions, in said Assignee;

Request the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to said Assignee; and

1035599

PATENT
REEL: 024497 FRAME: 0966

Covenant with said Assignee that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by us and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by us.

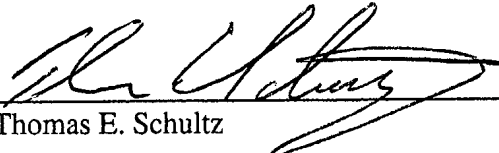
Said Assignee does hereby acknowledge and accept the above sale, assignment and transfer of all the rights, title and interest enumerated above, including but not limited to the right to priority and the right to sue for past infringement.

Date

Michael Howdeshell

Witnessed before us this _____ day of _____, 2010: Printed Name: _____ First Witness Signature: _____ Printed Name: _____ Second Witness Signature: _____

JUNE 3, 2010
Date


Thomas E. Schultz

Witnessed before us this <u>3rd</u> day of <u>June</u> , 20 <u>10</u> : Printed Name: <u>Marilyn A. Kenyon</u> First Witness Signature: <u>Marilyn A. Kenyon</u> Printed Name: <u>ANNABEL L. CARPENTER</u> Second Witness Signature: <u>Annabel L. Carpenter</u>

By: Siemens Water Technologies Corp

_____	_____
Date	Signature

	Printed Name of Signor

	Title/Authority of Signor

Witnessed before us this ____ day of _____, 2010:

Printed Name: _____

First Witness Signature: _____

Printed Name: _____

Second Witness Signature: _____

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the sufficiency and receipt of which is hereby acknowledged, we, the undersigned Michael Howdeshell of R12235 Happy Trails Lane, Ringle, WI, 54471, and Thomas E. Schultz of W226 S4559 Weber Drive, Waukesha, WI 53189, hereby:

Sell, assign and transfer to Siemens Water Technologies Corp., a Delaware corporation having a place of business at 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, its successors, assigns and legal representatives, all hereinafter referred to as said Assignee, the entire right, title and interest for the United States and all foreign countries, in and to any and all inventions which are disclosed in an application for Letters Patent filed in the United States Patent and Trademark Office on:

July 8, 2009
ENTER FILING DATE ABOVE
under Application Serial No. 61/224,000 and

entitled SUSPENDED MEDIA MEMBRANE BIOLOGICAL REACTOR SYSTEM AND
PROCESS INCLUDING SETTLING ZONE, JET AERATION/SUSPENSION OR SHEARING
FUNCTIONALITIES.

and in and to said application and all continuing, divisional, continuation-in-part, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all foreign countries on said any and all inventions and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all foreign countries on said any and all inventions including the right to apply for patent rights in each foreign country and all rights to priority; and further including any right to sue for past infringement;

Appoint, authorize and request the attorneys appointed in said application to hereafter complete this assignment by inserting in the spaces provided above the filing date and serial number of said application when known;

Agree that said Assignee may apply for and receive Letters Patent for said any and all inventions in its own name; and when requested, without charge to but at the expense of said Assignee, we agree to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, by executing all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other patent applications on said any and all inventions, by executing all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, by communicating to said Assignee all facts known to us relating to said any and all inventions and the history thereof, and generally by doing everything reasonably possible which said Assignee shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for said any and all inventions and for vesting title to said any and all inventions and all applications for patents and all patents on said inventions, in said Assignee;

Request the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to said Assignee; and

1035599

PATENT
REEL: 024497 FRAME: 0969

Covenant with said Assignee that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by us and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by us.

Said Assignee does hereby acknowledge and accept the above sale, assignment and transfer of all the rights, title and interest enumerated above, including but not limited to the right to priority and the right to sue for past infringement.

6/4/2010
Date

Michael Howdeshell
Michael Howdeshell

Witnessed before us this <u>4</u> day of <u>June</u> , 2010:
Printed Name: <u>Mary Greitzmacher</u>
First Witness Signature: <u>Mary Greitzmacher</u>
Printed Name: <u>RICHARD LEHMANN</u>
Second Witness Signature: <u>Richard Lehmann</u>

Date

Thomas E. Schultz

Witnessed before us this ____ day of _____, 2010:
Printed Name: _____
First Witness Signature: _____
Printed Name: _____
Second Witness Signature: _____

By: Siemens Water Technologies Corp

Date

Signature

Printed Name of Signor

Title/Authority of Signor

Witnessed before us this ____ day of _____, 2010:
Printed Name: _____
First Witness Signature: _____
Printed Name: _____
Second Witness Signature: _____

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the sufficiency and receipt of which is hereby acknowledged, we, the undersigned Michael Howdeshell of R12235 Happy Trails Lane, Ringle, WI, 54471, and Thomas E. Schultz of W226 S4559 Weber Drive, Waukesha, WI 53189, hereby:

Sell, assign and transfer to Siemens Water Technologies Corp., a Delaware corporation having a place of business at 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, its successors, assigns and legal representatives, all hereinafter referred to as said Assignee, the entire right, title and interest for the United States and all foreign countries, in and to any and all inventions which are disclosed in an application for Letters Patent filed in the United States Patent and Trademark Office on:

July 8, 2009

ENTER FILING DATE ABOVE

under Application Serial No. 61/224,000 and

entitled SUSPENDED MEDIA MEMBRANE BIOLOGICAL REACTOR SYSTEM AND
PROCESS INCLUDING SETTLING ZONE, JET AERATION/SUSPENSION OR SHEARING
FUNCTIONALITIES.

and in and to said application and all continuing, divisional, continuation-in-part, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all foreign countries on said any and all inventions and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all foreign countries on said any and all inventions including the right to apply for patent rights in each foreign country and all rights to priority; and further including any right to sue for past infringement;

Appoint, authorize and request the attorneys appointed in said application to hereafter complete this assignment by inserting in the spaces provided above the filing date and serial number of said application when known;

Agree that said Assignee may apply for and receive Letters Patent for said any and all inventions in its own name; and when requested, without charge to but at the expense of said Assignee, we agree to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, by executing all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other patent applications on said any and all inventions, by executing all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, by communicating to said Assignee all facts known to us relating to said any and all inventions and the history thereof, and generally by doing everything reasonably possible which said Assignee shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for said any and all inventions and for vesting title to said any and all inventions and all applications for patents and all patents on said inventions, in said Assignee;

Request the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to said Assignee; and

1035599

PATENT
REEL: 024497 FRAME: 0972

Covenant with said Assignee that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by us and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by us.

Said Assignee does hereby acknowledge and accept the above sale, assignment and transfer of all the rights, title and interest enumerated above, including but not limited to the right to priority and the right to sue for past infringement.

Date Michael Howdeshell

Witnessed before us this ____ day of _____, 2010:

Printed Name: _____

First Witness Signature: _____

Printed Name: _____

Second Witness Signature: _____

Date Thomas E. Schultz

Witnessed before us this ____ day of _____, 2010:

Printed Name: _____

First Witness Signature: _____

Printed Name: _____

Second Witness Signature: _____

38

By: Siemens Water Technologies Corp.

June 4, 2010
Date

JoAnn M. Sherman
Signature

JoAnn M. Sherman
Printed Name of Signor
Attorney-in-fact for Peter J. Davis
Vice President and Secretary
Title/Authority of Signor

Witnessed before us this <u>4th</u> day of <u>JUNE</u> , 2010:	
Printed Name:	<u>Diane R. Townsend</u>
First Witness Signature:	<u>Diane R. Townsend</u>
Printed Name:	<u>FRANCINE C. CHAPUT</u>
Second Witness Signature:	<u>Francine C. Chaput</u>

APOSTILLA

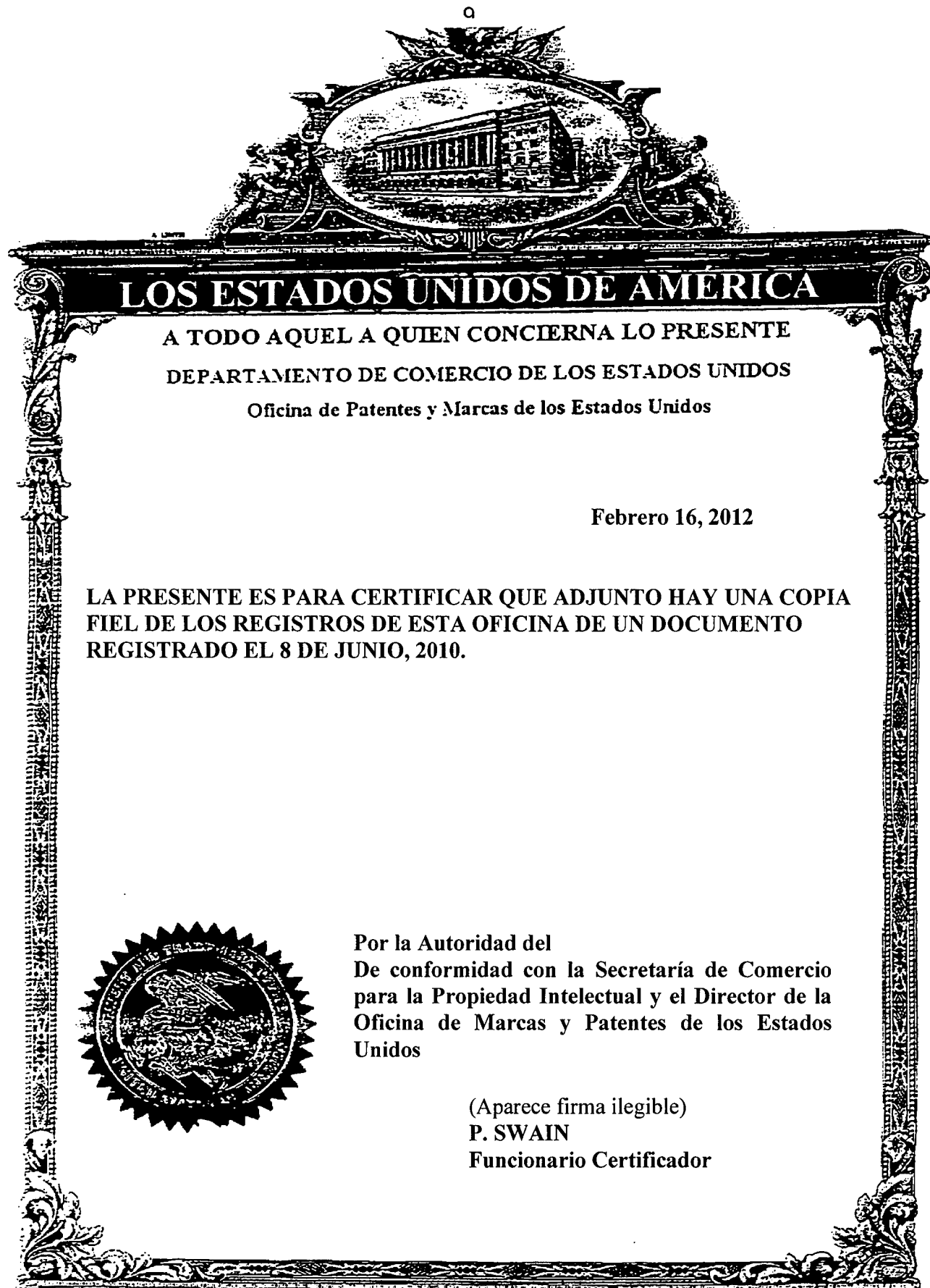
(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

8. País: *Estados Unidos de América*
9. Este documento público
ha sido firmado por P. Swain
10. actuando en calidad de Funcionario Certificador
11. y lleva el sello/timbre de Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos

CERTIFICA

12. en Washington, D.C.
13. el día veintinueve de febrero, 2012
14. por *El Funcionario Adjunto de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos*
8. No. 12019781-12
9. Sello/Timbre
10. Firma
(aparece firma)
William F. Finlan

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991



LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

**A TODO AQUEL A QUIEN CONCIERNA LO PRESENTE
DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos**

Febrero 16, 2012

**LA PRESENTE ES PARA CERTIFICAR QUE ADJUNTO HAY UNA COPIA
FIEL DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO
REGISTRADO EL 8 DE JUNIO, 2010.**



**Por la Autoridad del
De conformidad con la Secretaría de Comercio
para la Propiedad Intelectual y el Director de la
Oficina de Marcas y Patentes de los Estados
Unidos**

**(Aparece firma ilegible)
P. SWAIN
Funcionario Certificador**

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1997

CESIÓN DE PATENTE

Versión Electrónica v1.1

Versión de Hoja de Estilo v1.1

TIPO DE PRESENTACIÓN:		NUEVA CESIÓN
NATURALEZA DE LA TRANSMISIÓN		CESIÓN
DATOS DE LAS PARTES QUE TRANSMITEN		
NOMBRE		FECHA DE LEGALIZACIÓN
Michael Howdeshell		06/04/2010
Thomas E. Schultz		06/03/2010
DATOS DE LAS PARTES QUE RECIBEN		
Nombre:	Siemens Water Technologies Corp.	
Dirección:	181 Thorn Hill Road	
Ciudad:	Warrendale	
Estado/País	PENNSYLVANIA	
Código Postal:	15086	
NÚMERO TOTAL DE PROPIEDAD: 1		
Tipo de Propiedad	Número	
Número de Solicitud:	61224000	
DATOS DE CORRESPONDENCIA		
Número de Fax	(617) 395-7070	
<i>Se enviará correspondencia a través del correo EE.UU. cuando el intento de envío por fax no sea exitoso</i>		
Correo electrónico:	SSCPatents@ll-a.com	
Nombre del Corresponsal:	Sandra Szela Congdon	
Dirección Línea 1:	One Main Street	
Dirección Línea 2:	Lando & Anastasi	
Dirección Línea 4:	Cambridge, MASSACHUSSETS 02142	
NÚMERO DE EXPEDIENTE DE ABOGADO	Z0088-720300	
NOMBRE DEL REMITENTE	Sandra Szela Congdon	
Total de anexos : 9 source=1039140_1#page1.tif source=1039140_1#page2.tif source=1039140_1#page3.tif		

PATENTE

501197626

CARRETE: 024497 CUADRO: 0964

Sergio Eleuterio Ratorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 199

CESIÓN

A título oneroso, cuyo recibo y suficiencia por este medio se reconoce, nosotros, Michael Howdeshell el infrascrito de R12235 Happy Trails Lane, Ringle, WI, 54471 y Thomas E. Schultz de W226 S4559 Weber Drive, Waukesha, WI 53189, por la presente:

Vendemos, cedemos y transferimos a Siemens Water Technologies Corp., una sociedad de Delaware que tiene domicilio comercial en 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, sus sucesores, cesionarios, y representantes legales, todos en adelante denominados como dicho Cesionario el derecho completo, título e interés para los Estados Unidos y todos los países diferentes a los Estados Unidos, en y para todas y cualesquier invenciones que se describen en la solicitud de Títulos de Patente presentados en la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos el:

8 de julio, 2009

INGRESE ARRIBA FECHA DE PRESENTACIÓN
de conformidad con la Solicitud No. de Serie 61/224,000 y
titulada "SISTEMA DE REACTOR BIOLÓGICO DE MEMBRANA MEDIA
SUSPENDIDA Y PROCESO QUE INCLUYE ZONA DE SEDIMENTACIÓN,
AIREACIÓN/SUSPENSIÓN A CHORRO O FUNCIONALIDADES DE CIZALLADO"

y en y para dicha solicitud y todas las solicitudes de continuación, divisionales, de continuación en parte, de sustitución, renovación, reemisión, y todas las otras solicitudes de Títulos de Patente que se han presentado o se presentarán en los Estados Unidos y todos los países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas todas y cualesquier invenciones en y todas y cualesquier patentes originales y reemitidas que se han otorgado u otorgarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas todas y cualesquier invenciones que incluyen el derecho a solicitar títulos de patente en cada uno de los países y todos los derechos de prioridad; y que incluyen adicionalmente cualquier derecho a demandar por infracciones pasadas.

Designamos, autorizamos y solicitamos a los abogados designados en dicha solicitud para que en lo sucesivo complete esta cesión al insertar en los espacios proporcionados anteriormente la fecha de presentación y el número de serie de dicha solicitud cuando se conozcan;

Acordamos que dicho Cesionario puede solicitar y recibir Títulos de Patente para dichas todas y cualesquier invenciones en su propio nombre; y cuando se solicite, sin cargo pero a expensas del dicho Cesionario, acordamos llevar a cabo de buena fe el propósito y efecto de esta cesión, al legalizar todas las solicitudes divisionales, de continuación, sustitución, de renovación, reemisión, y todas las

PATENTE

CARRETE: 024497 CUADRO: 0966

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Miniustici...

otras solicitudes de patente sobre dicha todas y cualesquier invenciones, al legalizar todos los juramentos legítimos, cesiones, poderes de abogado y otros documentos, al comunicar a dicho Cesionario todos los hechos conocidos por nosotros que se relacionen con dichas todas y cualesquier invenciones y los antecedentes de las mismas, y en general posibilitar todo lo que dicho Cesionario considere razonablemente deseable para ayudar en la obtención y mantenimiento de la protección de patente adecuada para dichas todas y cualesquier invenciones y para invertir título a dichas todas y cualesquier invenciones y todas las solicitudes de patentes y todas las patentes sobre dichas invenciones, a dicho Cesionario;

Solicitamos al Honorable Comisionado de Marcas y Patentes emitir dichos Títulos de Patente a dicho Cesionario; y

Acordamos con dicho Cesionario que no hemos celebrado ninguna cesión, otorgamiento, hipoteca, licencia u otro contrato a otros que afecte los derechos y propiedad aquí transferidos por parte nuestra y que poseemos el derecho completo para transferir los mismos como se expresa aquí.

Dicho Cesionario por la presente reconoce y acepta la anterior venta, cesión y transferencia de todos los derechos, título e interés enumerados anteriormente, que incluyen pero no se limitan al derecho a la prioridad y el derecho a demandar por infracciones pasadas.

_____	_____
Fecha	Michael Howdeshell

Autenticado ante nosotros el día_de _____, 2010: Nombre Impreso: _____ Firma Primer Testigo: _____ Nombre Impreso: _____ Firma Segundo Testigo: _____

3 de junio, 2010	Aparece firma
Fecha	Thomas E. Schultz

Autenticado ante nosotros el día_3_ de _Junio_, 2010: Nombre Impreso: _____ Marilyn A. Kenyon Firma Primer Testigo: _____ Aparece firma Nombre Impreso: _____ ANNABEL L. CARPENTER Firma Segundo Testigo: _____ Aparece firma

PATENTE
CARRETE: 024497 CUADRO: 0967
Sergio Eleuterio Laffore Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia

Expediente No.: Z0088-720300
Cesión – Página 1 de 3

CESIÓN

A título oneroso, cuyo recibo y suficiencia por este medio se reconoce, nosotros, Michael Howdeshell el infrascrito de R12235 Happy Trails Lane, Ringle, WI, 54471 y Thomas E. Schultz de W226 S4559 Weber Drive, Waukesha, WI 53189, por la presente:

Vendemos, cedemos y transferimos a Siemens Water Technologies Corp., una sociedad de Delaware que tiene domicilio comercial en 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, sus sucesores, cesionarios, y representantes legales, todos en adelante denominados como dicho Cesionario el derecho completo, título e interés para los Estados Unidos y todos los países diferentes a los Estados Unidos, en y para todas y cualesquier invenciones que se describen en la solicitud de Títulos de Patente presentados en la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos el:

8 de julio, 2009

INGRESE ARRIBA FECHA DE PRESENTACIÓN
de conformidad con la Solicitud No. de Serie 61/224,000 y
titulada "SISTEMA DE REACTOR BIOLÓGICO DE MEMBRANA MEDIA
SUSPENDIDA Y PROCESO QUE INCLUYE ZONA DE SEDIMENTACIÓN,
AIREACIÓN/SUSPENSIÓN A CHORRO O FUNCIONALIDADES DE CIZALLADO"

y en y para dicha solicitud y todas las solicitudes de continuación, divisionales, de continuación en parte, de sustitución, renovación, reemisión, y todas las otras solicitudes de Títulos de Patente que se han presentado o se presentarán en los Estados Unidos y todos los países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas todas y cualesquier invenciones en y todas y cualesquier patentes originales y reemitidas que se han otorgado u otorgarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas todas y cualesquier invenciones que incluyen el derecho a solicitar títulos de patente en cada uno de los países y todos los derechos de prioridad; y que incluyen adicionalmente cualquier derecho a demandar por infracciones pasadas.

Designamos, autorizamos y solicitamos a los abogados designados en dicha solicitud para que en lo sucesivo complete esta cesión al insertar en los espacios proporcionados anteriormente la fecha de presentación y el número de serie de dicha solicitud cuando se conozcan;

Acordamos que dicho Cesionario puede solicitar y recibir Títulos de Patente para dichas todas y cualesquier invenciones en su propio nombre; y cuando se solicite, sin cargo pero a expensas del dicho Cesionario, acordamos llevar a cabo de buena fe el propósito y efecto de esta cesión, al legalizar todas las solicitudes divisionales, de continuación, sustitución, de renovación, reemisión, y todas las

Torgio Clemente Labrador Mendoza
PATENTE

CARRETE: 024497 CUADRO: 0968
Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

ADRO: 0870
Sergio Cleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia

Expediente No.: Z0088-720300
Cesión – Página 3 de 3

Por: Siemens Water Technologies Corp

Fecha _____

Firma _____

Nombre Impreso del Signatario _____

Cargo/ Autoridad del Signatario _____

Autenticado ante nosotros el día_de _____, 2010:
Nombre Impreso: _____
Firma Primer Testigo: _____
Nombre Impreso: _____
Firma Segundo Testigo: _____

PATENTE
CARRETE: 024497 CUADRO: 0971

Sergio Eleuterio Llorre Mendoza
Traductor e Interpretar Oficial
Resol. No. 2839 Miniustia

CESIÓN

A título oneroso, cuyo recibo y suficiencia por este medio se reconoce, nosotros, Michael Howdeshell el infrascrito de R12235 Happy Trails Lane, Ringle, WI, 54471 y Thomas E. Schultz de W226 S4559 Weber Drive, Waukesha, WI 53189, por la presente:

Vendemos, cedemos y transferimos a Siemens Water Technologies Corp., una sociedad de Delaware que tiene domicilio comercial en 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, sus sucesores, cesionarios, y representantes legales, todos en adelante denominados como dicho Cesionario el derecho completo, título e interés para los Estados Unidos y todos los países diferentes a los Estados Unidos, en y para todas y cualesquier invenciones que se describen en la solicitud de Títulos de Patente presentados en la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos el:

8 de julio, 2009

INGRESE ARRIBA FECHA DE PRESENTACIÓN
de conformidad con la Solicitud No. de Serie 61/224,000 y
titulada "SISTEMA DE REACTOR BIOLÓGICO DE MEMBRANA MEDIA
SUSPENDIDA Y PROCESO QUE INCLUYE ZONA DE SEDIMENTACIÓN,
AIREACIÓN/SUSPENSIÓN A CHORRO O FUNCIONALIDADES DE CIZALLADO"
"

y en y para dicha solicitud y todas las solicitudes de continuación, divisionales, de continuación en parte, de sustitución, renovación, reemisión, y todas las otras solicitudes de Títulos de Patente que se han presentado o se presentarán en los Estados Unidos y todos los países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas todas y cualesquier invenciones en y todas y cualesquier patentes originales y reemitidas que se han otorgado u otorgarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas todas y cualesquier invenciones que incluyen el derecho a solicitar títulos de patente en cada uno de los países y todos los derechos de prioridad; y que incluyen adicionalmente cualquier derecho a demandar por infracciones pasadas.

Designamos, autorizamos y solicitamos a los abogados designados en dicha solicitud para que en lo sucesivo complete esta cesión al insertar en los espacios proporcionados anteriormente la fecha de presentación y el número de serie de dicha solicitud cuando se conozcan;

Acordamos que dicho Cesionario puede solicitar y recibir Títulos de Patente para dichas todas y cualesquier invenciones en su propio nombre; y cuando se solicite, sin cargo pero a expensas del dicho Cesionario, acordamos llevar a cabo de buena fe el propósito y efecto de esta cesión, al legalizar todas las solicitudes

Sergio Cleuterio Salazar Mendoxa
PATENTE Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 10
CARRETE: 024497 CUADRO 0972

divisionales, de continuación, sustitución, de renovación, reemisión, y todas las otras solicitudes de patente sobre dicha todas y cualesquier invenciones, al legalizar todos los juramentos legítimos, cesiones, poderes de abogado y otros documentos, al comunicar a dicho Cesionario todos los hechos conocidos por nosotros que se relacionen con dichas todas y cualesquier invenciones y los antecedentes de las mismas, y en general posibilitar todo lo que dicho Cesionario considere razonablemente deseable para ayudar en la obtención y mantenimiento de la protección de patente adecuada para dichas todas y cualesquier invenciones y para invertir título a dichas todas y cualesquier invenciones y todas las solicitudes de patentes y todas las patentes sobre dichas invenciones, a dicho Cesionario;

Solicitamos al Honorable Comisionado de Marcas y Patentes emitir dichos Títulos de Patente a dicho Cesionario; y

Acordamos con dicho Cesionario que no hemos celebrado ninguna cesión, otorgamiento, hipoteca, licencia u otro contrato a otros que afecte los derechos y propiedad aquí transferidos por parte nuestra y que poseemos el derecho completo para transferir los mismos como se expresa aquí.

Dicho Cesionario por la presente reconoce y acepta la anterior venta, cesión y transferencia de todos los derechos, título e interés enumerados anteriormente, que incluyen pero no se limitan al derecho a la prioridad y el derecho a demandar por infracciones pasadas.

_____	_____
Fecha	Michael Howdeshell

Autenticado ante nosotros el día_de _____, 2010:

Nombre Impreso: _____

Firma Primer Testigo: _____

Nombre Impreso: _____

Firma Segundo Testigo: _____

_____	_____
Fecha	Tomas E. Schultz

Autenticado ante nosotros el día_de _____, 2010:

Nombre Impreso: _____

Firma Primer Testigo: _____

Nombre Impreso: _____

Firma Segundo Testigo: _____

PATENTE
CARRETE: 024497 CUADRO: 0973
Sergio Eleuterio Gatorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1901

Expediente No.: Z0088-720300
Cesión – Página 3 de 3

Por: Siemens Water Technologies Corp

<u>Junio 4, 2010</u>	<u>Aparece firma</u>
Fecha	Firma
	<u>JoAnn M. Sherman</u>
	Nombre Impreso del Signatario
	Apoderado para Peter J. Davis
	<u>Vicepresidente y Secretario</u>
	Cargo/ Autoridad del Signatario

Autenticado ante nosotros el día 4 de Junio, 2010:

Nombre Impreso: Diane R. TOLUNSEND

Firma Primer Testigo: Aparece firma

Nombre Impreso: FRANCINE C. CHAPUT

Firma Segundo Testigo: Aparece firma

REGISTRADO 06/08/2010

PATENTE
CARRETE: 024497 CUADRO: 0974

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpretre Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1998

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

218-1

1. Country: *United States of America*

This public document

2. has been signed by P. Swain

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

6. the twenty-ninth of February, 2012

7. by *Assistant Authentication Officer, United States Department of State*

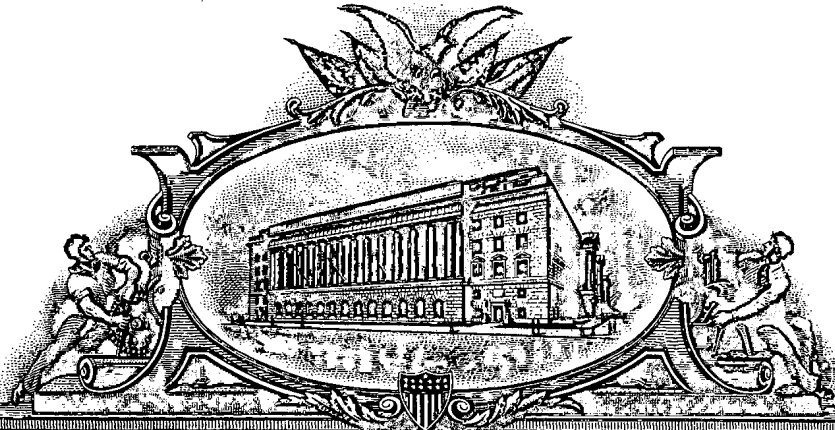
8. No. 12019781-10

9. Séal/Stamp:

10. Signature:

William F. Finlan
William F. Finlan

A 7341142



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

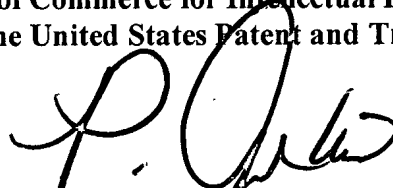
**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office**

February 16, 2012

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
JUNE 08, 2010.**

**By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**




**P. SWAIN
Certifying Officer**

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT										
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT										
CONVEYING PARTY DATA											
<table border="1"><thead><tr><th>Name</th><th>Execution Date</th></tr></thead><tbody><tr><td>Chad L. Felch</td><td>05/24/2010</td></tr><tr><td>Matthew Patterson</td><td>05/24/2010</td></tr><tr><td>Samuel Shafarik</td><td>05/24/2010</td></tr><tr><td>Curt Cooley</td><td>05/24/2010</td></tr></tbody></table>		Name	Execution Date	Chad L. Felch	05/24/2010	Matthew Patterson	05/24/2010	Samuel Shafarik	05/24/2010	Curt Cooley	05/24/2010
Name	Execution Date										
Chad L. Felch	05/24/2010										
Matthew Patterson	05/24/2010										
Samuel Shafarik	05/24/2010										
Curt Cooley	05/24/2010										
RECEIVING PARTY DATA											
<table border="1"><tr><td>Name:</td><td>Siemens Water Technologies Corp.</td></tr><tr><td>Street Address:</td><td>181 Thorn Hill Road</td></tr><tr><td>City:</td><td>Warrendale</td></tr><tr><td>State/Country:</td><td>PENNSYLVANIA</td></tr><tr><td>Postal Code:</td><td>15086</td></tr></table>		Name:	Siemens Water Technologies Corp.	Street Address:	181 Thorn Hill Road	City:	Warrendale	State/Country:	PENNSYLVANIA	Postal Code:	15086
Name:	Siemens Water Technologies Corp.										
Street Address:	181 Thorn Hill Road										
City:	Warrendale										
State/Country:	PENNSYLVANIA										
Postal Code:	15086										
PROPERTY NUMBERS Total: 1											
<table border="1"><thead><tr><th>Property Type</th><th>Number</th></tr></thead><tbody><tr><td>Application Number:</td><td>61186983</td></tr></tbody></table>		Property Type	Number	Application Number:	61186983						
Property Type	Number										
Application Number:	61186983										
CORRESPONDENCE DATA											
Fax Number: (617)395-7070 <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i> Email: SSCPatents@ll-a.com Correspondent Name: Sandra Szela Congdon Address Line 1: One Main Street Address Line 2: Lando & Anastasi Address Line 4: Cambridge, MASSACHUSETTS 02142											
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	Z0088-720400										
NAME OF SUBMITTER:	Sandra Szela Congdon										
Total Attachments: 8 source=1039142_1#page1.tif											

CH \$40.00 61186983

501197696

PATENT
REEL: 024498 FRAME: 0545

source=1039142_1#page2.tif
source=1039142_1#page3.tif
source=1039142_1#page4.tif
source=1039445_1#page1.tif
source=1039445_1#page2.tif
source=1039445_1#page3.tif
source=1039445_1#page4.tif

PATENT
REEL: 024498 FRAME: 0546

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the sufficiency and receipt of which is hereby acknowledged, we, the undersigned Chad L. Felch of 1862 Mike Lane, Mosinee, WI, 54455, and Matthew Patterson of R20101 Hoot Owl Drive, Ringle, WI 54471, and Samuel Shafarik of 2600 Bufflehead, Wausau, WI 54401, and Curt Cooley of 5720 Hillcrest Drive, Wausau, WI, 54401, hereby:

Sell, assign and transfer to Siemens Water Technologies Corp., a Delaware corporation having a place of business at 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, its successors, assigns and legal representatives, all hereinafter referred to as said Assignee, the entire right, title and interest for the United States and all foreign countries, in and to any and all inventions which are disclosed in an application for Letters Patent filed in the United States Patent and Trademark Office on:

June 15, 2009

ENTER FILING DATE ABOVE

under Application Serial No. 61/186,983 and

entitled GRANULAR ACTIVATED CARBON/MEMBRANE BIOREACTOR SYSTEM WITH
DRAFT TUBE MIXING.

and in and to said application and all continuing, divisional, continuation-in-part, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all foreign countries on said any and all inventions and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all foreign countries on said any and all inventions including the right to apply for patent rights in each foreign country and all rights to priority; and further including any right to sue for past infringement;

Appoint, authorize and request the attorneys appointed in said application to hereafter complete this assignment by inserting in the spaces provided above the filing date and serial number of said application when known;

Agree that said Assignee may apply for and receive Letters Patent for said any and all inventions in its own name; and when requested, without charge to but at the expense of said Assignee, we agree to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, by executing all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other patent applications on said any and all inventions, by executing all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, by communicating to said Assignee all facts known to us relating to said any and all inventions and the history thereof, and generally by doing everything reasonably possible which said Assignee shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for said any and all inventions and for vesting title to said any and all inventions and all applications for patents and all patents on said inventions, in said Assignee;

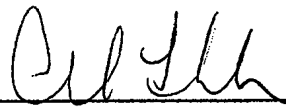
1035386

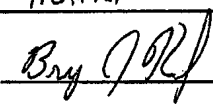
PATENT
REEL: 024498 FRAME: 0547

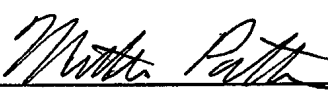
Request the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to said Assignee; and

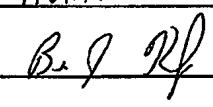
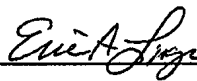
Covenant with said Assignee that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by us and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by us.

Said Assignee does hereby acknowledge and accept the above sale, assignment and transfer of all the rights, title and interest enumerated above, including but not limited to the right to priority and the right to sue for past infringement.

5/24/2010 
Date Chad L. Felch

Witnessed before us this <u>24</u> day of <u>May</u>, 2010: Printed Name: <u>Bryan Kumer</u> First Witness Signature: <u></u> Printed Name: <u>ERIC A. LORGE</u> Second Witness Signature: <u></u>
--

5/24/2010 
Date Matthew Patterson

Witnessed before us this <u>24</u> day of <u>May</u>, 2010: Printed Name: <u>Bryan Kumer</u> First Witness Signature: <u></u> Printed Name: <u>ERIC A. LORGE</u> Second Witness Signature: <u></u>

05-24-2010
Date

Samuel Shafarik
Samuel Shafarik

Witnessed before us this 24 day of May, 2010:

Printed Name: Bryan Kunfer

First Witness Signature: B. J. Kunfer

Printed Name: ERIC A. LORGE

Second Witness Signature: Eric A. Lorge

05-24-2010
Date

Curt Cooley
Curt Cooley

Witnessed before us this 24 day of May, 2010:

Printed Name: ERIC A. LORGE

First Witness Signature: Eric A. Lorge

Printed Name: Shane Wieranski

Second Witness Signature: Shane Wieranski

37

By: Siemens Water Technologies Corp.,

_____	_____
Date	Signature

	Printed Name of Signor

	Title/Authority of Signor

Witnessed before us this ____ day of _____, 2010:

Printed Name: _____

First Witness Signature: _____

Printed Name: _____

Second Witness Signature: _____

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the sufficiency and receipt of which is hereby acknowledged, we, the undersigned Chad L. Felch of 1862 Mike Lane, Mosinee, WI, 54455, and Matthew Patterson of R20101 Hoot Owl Drive, Ringle, WI 54471, and Samuel Shafarik of 2600 Bufflehead, Wausau, WI 54401, and Curt Cooley of 5720 Hillcrest Drive, Wausau, WI, 54401, hereby:

Sell, assign and transfer to Siemens Water Technologies Corp., a Delaware corporation having a place of business at 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, its successors, assigns and legal representatives, all hereinafter referred to as said Assignee, the entire right, title and interest for the United States and all foreign countries, in and to any and all inventions which are disclosed in an application for Letters Patent filed in the United States Patent and Trademark Office on:

June 15, 2009

ENTER FILING DATE ABOVE

under Application Serial No. 61/186,983 and

entitled GRANULAR ACTIVATED CARBON/MEMBRANE BIOREACTOR SYSTEM WITH
DRAFT TUBE MIXING.

and in and to said application and all continuing, divisional, continuation-in-part, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all foreign countries on said any and all inventions and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all foreign countries on said any and all inventions including the right to apply for patent rights in each foreign country and all rights to priority; and further including any right to sue for past infringement;

Appoint, authorize and request the attorneys appointed in said application to hereafter complete this assignment by inserting in the spaces provided above the filing date and serial number of said application when known;

Agree that said Assignee may apply for and receive Letters Patent for said any and all inventions in its own name; and when requested, without charge to but at the expense of said Assignee, we agree to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, by executing all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other patent applications on said any and all inventions, by executing all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, by communicating to said Assignee all facts known to us relating to said any and all inventions and the history thereof, and generally by doing everything reasonably possible which said Assignee shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for said any and all inventions and for vesting title to said any and all inventions and all applications for patents and all patents on said inventions, in said Assignee;

1035386

PATENT
REEL: 024498 FRAME: 0551

Request the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to said Assignee; and

Covenant with said Assignee that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by us and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by us.

Said Assignee does hereby acknowledge and accept the above sale, assignment and transfer of all the rights, title and interest enumerated above, including but not limited to the right to priority and the right to sue for past infringement.

Date
Chad L. Felch

Witnessed before us this ____ day of _____, 2010:
Printed Name: _____
First Witness Signature: _____
Printed Name: _____
Second Witness Signature: _____

Date
Matthew Patterson

Witnessed before us this ____ day of _____, 2010:
Printed Name: _____
First Witness Signature: _____
Printed Name: _____
Second Witness Signature: _____

Date Samuel Shafarik

Witnessed before us this ____ day of _____, 2010:
Printed Name: _____
First Witness Signature: _____
Printed Name: _____
Second Witness Signature: _____

Date Curt Cooley

Witnessed before us this ____ day of _____, 2010:
Printed Name: _____
First Witness Signature: _____
Printed Name: _____
Second Witness Signature: _____

By: Siemens Water Technologies Corp.,

Date June 4, 2010Signature JoAnn M. Sherman

JoAnn M. Sherman

Printed Name of Signor

Attorney-in-fact for Peter J. Davis

Vice President and Secretary

Title/Authority of Signor

Witnessed before us this 4th day of JUNE, 2010:Printed Name: FRANCINE C. CHAPUTFirst Witness Signature: Francine C. ChaputPrinted Name: Diane R. TownsendSecond Witness Signature: Diane R. Townsend

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

22. País:

Estados Unidos de América

23. Este documento público

ha sido firmado por

P. Swain

24. actuando en calidad de

Funcionario Certificador

25. y lleva el sello/timbre de

Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos

CERTIFICA

26. en Washington, D.C.

27. el día veintinueve de febrero, 2012

28. por El Funcionario Adjunto de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos

8. No. 12019781-10

9. Sello/Timbre

10. Firma

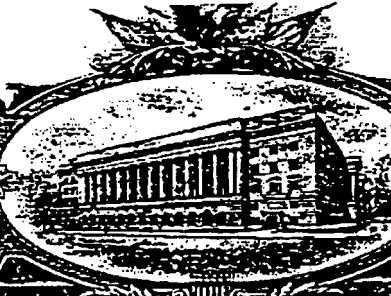
(aparece firma)

William F. Finlan

Sergio Eleuterio Llorente Mendoza

Traductor e Interprete Oficial

Resol. No. 2839 Miniusticia 12/

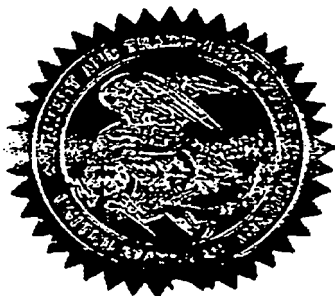


LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODO AQUEL A QUIEN CONCIERNA LO PRESENTE
DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

Febrero 16, 2012

LA PRESENTE ES PARA CERTIFICAR QUE ADJUNTO HAY UNA COPIA
FIEL DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO
REGISTRADO EL 08 DE JUNIO, 2010.



Por la Autoridad del
De conformidad con la Secretaría de Comercio
para la Propiedad Intelectual y el Director de la
Oficina de Marcas y Patentes de los Estados
Unidos

(Aparece firma ilegible)
P. SWAIN
Funcionario Certificador

Sergio Eleuterio Lafont Mendez
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1001

CESIÓN DE PATENTE

Versión Electrónica v1.1
Versión de Hoja de Estilo v1.1

TIPO DE PRESENTACIÓN:		NUEVA CESIÓN	
NATURALEZA DE LA TRANSMISIÓN		CESIÓN	
DATOS DE LAS PARTES QUE TRANSMITEN			
NOMBRE		FECHA DE LEGALIZACIÓN	
Chad L. Felch		05/24/2010	
Matthew Patterson		05/24/2010	
Samuel Shafarik		05/24/2010	
Curt Cooley		05/24/2010	
DATOS DE LAS PARTES QUE RECIBEN			
Nombre:		Siemens Water Technologies Corp.	
Dirección:		181 Thorn Hill Road	
Ciudad:		Warrendale	
Estado/País		PENNSYLVANIA	
Código Postal:		15086	
NÚMERO TOTAL DE PROPIEDAD: 1			
Tipo de Propiedad		Número	
Número de Solicitud:		61186983	
DATOS DE CORRESPONDENCIA			
Número de Fax (617) 395-7070			
Se enviará correspondencia a través del correo EE.UU. cuando el intento de envío por fax no sea exitoso			
Correo electrónico:		SSCPatents@ll-a.com	
Nombre del Corresponsal:		Sandra Szela Congdon	
Dirección Línea 1:		One Main Street	
Dirección Línea 2:		Lando & Anastasi	
Dirección Línea 4:		Cambridge, MASSACHUSSETS 02142	
NÚMERO DE EXPEDIENTE DE ABOGADO		Z0088-720400	
NOMBRE DEL REMITENTE		Sandra Szela Congdon	
Total de anexos : 8			
source=1039142_1#page1.tif			

501197696

PATENTE
CARRETE: 024498 CUADRO: 0545

Sergio Eleuterio Labrador Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

Expediente No.: Z0088-720400
Cesión – Página 1 de 4

CESIÓN

A título oneroso, cuyo recibo y suficiencia por este medio se reconoce, nosotros, Chad L. Felch de 1862 Mike Lane, Mosinee. WI. 54455. y Matthew Patterson de R2010I Hoot Owl Drive, Ringle, WI 54471, y Samuel Shafarik de 2600 Bufflehead, Wausau. WI 54401, y Curt Cooley de 5720 Hillcrest Drive, Wausau. WI. 54401, por la presente:

Vendemos, cedemos y transferimos a Siemens Water Technologies Corp., una sociedad de Delaware que tiene domicilio comercial en 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, sus sucesores, cesionarios, y representantes legales, todos en adelante denominados como dicho Cesionario el derecho completo, título e interés para los Estados Unidos y todos los países diferentes a los Estados Unidos, en y para todas y cualesquier invenciones que se describen en la solicitud de Títulos de Patente presentados en la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos el:

15 de junio, 2009

INGRESE ARRIBA FECHA DE PRESENTACIÓN

de conformidad con la Solicitud No. de Serie 61/186,983 y
titulada "SISTEMA DE BIORREACTOR DE MEMBRANA/CARBONO ACTIVADO
GRANULAR CON TUBO DE MEZCLA DE SUCCIÓN"

y en y para dicha solicitud y todas las solicitudes de continuación, divisionales, de continuación en parte, de sustitución, renovación, reemisión, y todas las otras solicitudes de Títulos de Patente que se han presentado o se presentarán en los Estados Unidos y todos los países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas todas y cualesquier invenciones en y todas y cualesquier patentes originales y reemitidas que se han otorgado u otorgarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas todas y cualesquier invenciones que incluyen el derecho a solicitar títulos de patente en cada uno de los países y todos los derechos de prioridad; y que incluyen adicionalmente cualquier derecho a demandar por infracciones pasadas.

Designamos, autorizamos y solicitamos a los abogados designados en dicha solicitud para que en lo sucesivo complete esta cesión al insertar en los espacios proporcionados anteriormente la fecha de presentación y el número de serie de dicha solicitud cuando se conozcan;

Acordamos que dicho Cesionario puede solicitar y recibir Títulos de Patente para dichas todas y cualesquier invenciones en su propio nombre; y cuando se solicite, sin cargo pero a expensas del dicho Cesionario, acordamos llevar a cabo de buena fe el propósito y efecto de esta cesión, al legalizar todas las solicitudes divisionales, de continuación, sustitución, de renovación, reemisión, y todas las

Leuterio L. Mendoxa
FRENTE
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Miniustici...

CARRETE: 024498 CUADRO: 0547

otras solicitudes de patente sobre dicha todas y cualesquier invenciones, al legalizar todos los juramentos legítimos, cesiones, poderes de abogado y otros documentos, al comunicar a dicho Cesionario todos los hechos conocidos por nosotros que se relacionen con dichas todas y cualesquier invenciones y los antecedentes de las mismas, y en general posibilitar todo lo que dicho Cesionario considere razonablemente deseable para ayudar en la obtención y mantenimiento de la protección de patente adecuada para dichas todas y cualesquier invenciones y para invertir título a dichas todas y cualesquier invenciones y todas las solicitudes de patentes y todas las patentes sobre dichas invenciones, a dicho Cesionario;

Solicitamos al Honorable Comisionado de Marcas y Patentes emitir dichos Títulos de Patente a dicho Cesionario; y

Acordamos con dicho Cesionario que no hemos celebrado ninguna cesión, otorgamiento, hipoteca, licencia u otro contrato a otros que afecte los derechos y propiedad aquí transferidos por parte nuestra y que poseemos el derecho completo para transferir los mismos como se expresa aquí.

Dicho Cesionario por la presente reconoce y acepta la anterior venta, cesión y transferencia de todos los derechos, título e interés enumerados anteriormente, que incluyen pero no se limitan al derecho a la prioridad y el derecho a demandar por infracciones pasadas.

5/24/2010
Fecha

Aparece firma
Chad L. Felch

Autenticado ante nosotros el día <u>24</u> de <u>mayo</u> , 2010:	
Nombre Impreso: <u>Bryan Kunfer</u>	
Firma Primer Testigo: <u>aparece firma</u>	
Nombre Impreso: <u>ERIC A. LORGE</u>	
Firma Segundo Testigo: <u>aparece firma</u>	

5/24/2010
Fecha

Aparece firma
Matthew Patterson

Autenticado ante nosotros el día <u>24</u> de <u>mayo</u> , 2010:	
Nombre Impreso: <u>Bryan Kunfer</u>	
Firma Primer Testigo: <u>aparece firma</u>	
Nombre Impreso: <u>ERIC A. LORGE</u>	
Firma Segundo Testigo: <u>aparece firma</u>	

PATENTE
CARRETE: 024498 CUADRO: 0548

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpretre Oficial
Resol. No. 2839 Miniusticia 1997

5-24-2010
 Fecha

Aparece firma
 Samuel Shafarik

Autenticado ante nosotros el día <u>24</u> de <u>mayo</u> , 2010: Nombre Impreso: <u>Bryan Kunfer</u> Firma Primer Testigo: <u>aparece firma</u> Nombre Impreso: <u>ERIC A. LORGE</u> Firma Segundo Testigo: <u>aparece firma</u>

5-24-2010
 Fecha

Aparece firma
 Curt Cooley

Autenticado ante nosotros el día <u>24</u> de <u>mayo</u> , 2010: Nombre Impreso: <u>ERIC A. LORGE</u> Firma Segundo Testigo: <u>aparece firma</u> Nombre Impreso: <u>Shane Wieranská</u> Firma Primer Testigo: <u>aparece firma</u>
--

PATENTE
CARRETE: 024498 CUADRO: 0549

Sergio Eleuterio Salazar Mondona
 Traductor e Interpreté Oficial
 Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

7.6.16
88

218-1



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*

This public document

2. has been signed by P. Swain

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U.S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

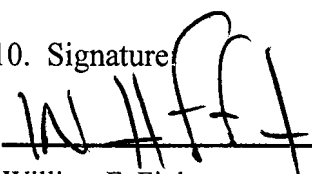
6. the twenty-ninth of February, 2012

7. by *Assistant Authentication Officer, United States Department of State*

8. No. 12019781-13

9. Seal/Stamp:

10. Signature



William F. Finlan

A 7341142



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office**

February 16, 2012

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
JUNE 28, 2010.**

**By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**




**P. SWAIN
Certifying Officer**

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT														
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT														
CONVEYING PARTY DATA															
<table><tr><th>Name</th><th>Execution Date</th></tr><tr><td>Thomas E. Schultz</td><td>06/22/2010</td></tr><tr><td>Michael Howdeshell</td><td>06/21/2010</td></tr><tr><td>Chad L. Felch</td><td>06/21/2010</td></tr><tr><td>Matthew Patterson</td><td>06/22/2010</td></tr><tr><td>Samuel Shafarik</td><td>06/21/2010</td></tr><tr><td>Curt Cooley</td><td>06/21/2010</td></tr></table>		Name	Execution Date	Thomas E. Schultz	06/22/2010	Michael Howdeshell	06/21/2010	Chad L. Felch	06/21/2010	Matthew Patterson	06/22/2010	Samuel Shafarik	06/21/2010	Curt Cooley	06/21/2010
Name	Execution Date														
Thomas E. Schultz	06/22/2010														
Michael Howdeshell	06/21/2010														
Chad L. Felch	06/21/2010														
Matthew Patterson	06/22/2010														
Samuel Shafarik	06/21/2010														
Curt Cooley	06/21/2010														
RECEIVING PARTY DATA															
<table><tr><td>Name:</td><td>Siemens Water Technologies Corp.</td></tr><tr><td>Street Address:</td><td>181 Thorn Hill Rd.</td></tr><tr><td>City:</td><td>Warrendale</td></tr><tr><td>State/Country:</td><td>PENNSYLVANIA</td></tr><tr><td>Postal Code:</td><td>15086</td></tr></table>		Name:	Siemens Water Technologies Corp.	Street Address:	181 Thorn Hill Rd.	City:	Warrendale	State/Country:	PENNSYLVANIA	Postal Code:	15086				
Name:	Siemens Water Technologies Corp.														
Street Address:	181 Thorn Hill Rd.														
City:	Warrendale														
State/Country:	PENNSYLVANIA														
Postal Code:	15086														
PROPERTY NUMBERS Total: 1															
<table><tr><th>Property Type</th><th>Number</th></tr><tr><td>PCT Number:</td><td>US1038644</td></tr></table>		Property Type	Number	PCT Number:	US1038644										
Property Type	Number														
PCT Number:	US1038644														
CORRESPONDENCE DATA															
Fax Number: (212)949-9190 <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i> Phone: 212-949-9022 Email: rcrispino@lawabel.com Correspondent Name: ABELMAN, FRAYNE & SCHWAB Address Line 1: 666 Third Avenue, 10th Floor Address Line 4: New York, NEW YORK 10017-5621															
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	210,901 PCT														
NAME OF SUBMITTER:	Ralph J. Crispino														

CH \$40.00 US1038644

501217341

PATENT
REEL: 024602 FRAME: 0779

Total Attachments: 15

source=210901_Assign2#page1.tif

source=210901_Assign2#page2.tif

source=210901_Assign2#page3.tif

source=210901_Assign2#page4.tif

source=210901_Assign2#page5.tif

source=210901_Assign2#page6.tif

source=210901_Assign2#page7.tif

source=210901_Assign2#page8.tif

source=210901_Assign2#page9.tif

source=210901_Assign2#page10.tif

source=210901_Assign2#page11.tif

source=210901_Assign2#page12.tif

source=210901_Assign2#page13.tif

source=210901_Assign2#page14.tif

source=210901_Assign2#page15.tif

PATENT
REEL: 024602 FRAME: 0780

ASSIGNMENT FROM INVENTOR

In consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the undersigned Assignors:

Thomas E. Schultz W226 S4559 Weber Drive Waukesha, WI 53189 United States of America Citizenship: United States of America	Michael Howdeshell R12235 Happy Trails Lane Ringle, WI 54471 United States of America Citizenship: United States of America
Chad L. Felch 1862 Mike Lane Mosinee, WI 54455 United States of America Citizenship: United States of America	Matthew Patterson R20101 Hoot Owl Drive Ringle, WI 54471 United States of America Citizenship: United States of America
Samuel Shafarik 2600 Bufflehead Wausau, WI 54401 United States of America Citizenship: United States of America	Curt Cooley 5720 Hillcrest Drive Wausau, WI 54401 United States of America Citizenship: United States of America

hereby sell, assign and transfer to Siemens Water Technologies Corp., a corporation organized under the laws of Massachusetts, United States, having a place of business at 181 Thorn Hill Rd., Warrendale, Pennsylvania 15086, United States, its successors, assigns and legal representatives, all referred to hereinafter as Assignee, the entire right, title and interest in and to the following patent applications, and to any and all improvements which are disclosed in these applications:

Jurisdiction	Serial Number	Date of Filing	Reference Number
WIPO	PCT/US10/38644	June 15, 2010	AFS 210,901
GCC	2010/16087	June 15, 2010	AFS 210,900

and entitled: SUSPENDED MEDIA MEMBRANE BIOLOGICAL REACTOR SYSTEM AND PROCESS INCLUDING SUSPENSION SYSTEM

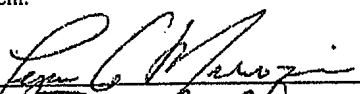
This assignment further includes the entire right, title and interest in and to, and any and all improvements which are disclosed in the above patent applications as filed in any other jurisdiction.

This assignment further includes the entire right, title and interest in and to, and any and all improvements which are disclosed in the above patent applications and in and to said application and all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all other countries foreign to the United States on any of said improvements; and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all other countries foreign to the United States on said improvements.

The Assignor hereby authorizes and grants to the Assignee the right to insert in this Assignment any further specific identifying information related to any or all of the applications that may become necessary or desirable to comply with the rules of any patent office of any country for recordation of this Assignment.

The Assignee may apply for and receive the Letters Patent in its own name. When requested by the Assignee, the undersigned Assignor(s) will execute all other patent applications; proper oaths, assignments, powers of attorney, or other papers and communicate all facts known to him/her relating to the improvements and the history thereof; and generally do everything possible which the Assignee shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for the improvements and for vesting title in the Assignee.

Assignor warrants that he/she has the full right to convey the rights and property described herein and that no assignment, grant, mortgage or license or other agreement affecting such rights and property has been made to another by the undersigned.

ASSIGNOR	
Dated: 6-22-2010	By  Thomas E. Schultz
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By  Name TEGAN A. MORROQUIN Address 16830 PEACH FOREST CT HOUSTON, TX 77095

ASSIGNOR	
Dated:	By _____ Michael Howdeshell
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____ Name _____ Address _____ _____

ASSIGNOR	
Dated:	By _____ Chad L. Felch
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____
	Name _____
	Address _____ _____

ASSIGNOR	
Dated:	By _____ Matthew Patterson
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____
	Name _____
	Address _____ _____

ASSIGNOR	
Dated:	By _____ Samuel Shafarik
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____ Name _____ Address _____ _____

ASSIGNOR	
Dated:	By _____ Curt Cooley
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____ Name _____ Address _____ _____

Dated:	By: Siemens Water Technologies Corp.
	Signature _____
	Printed Name of Signor _____
	Title/Authority of Signor _____
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____
	Name _____
	Address _____

ASSIGNMENT FROM INVENTOR

In consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the undersigned Assignors:

Thomas E. Schultz
W226 S4559 Weber Drive
Waukesha, WI 53189
United States of America
Citizenship: United States of America

Michael Howdeshell
R12235 Happy Trails Lane
Ringle, WI 54471
United States of America
Citizenship: United States of America

Chad L. Felch
1862 Mike Lane
Mosinee, WI 54455
United States of America
Citizenship: United States of America

Matthew Patterson
R20101 Hoot Owl Drive
Ringle, WI 54471
United States of America
Citizenship: United States of America

Samuel Shafarik
2600 Bufflehead
Wausau, WI 54401
United States of America
Citizenship: United States of America

Curt Cooley
5720 Hillcrest Drive
Wausau, WI 54401
United States of America
Citizenship: United States of America

hereby sell, assign and transfer to Siemens Water Technologies Corp., a corporation organized under the laws of Massachusetts, United States, having a place of business at 181 Thom Hill Rd., Warrendale, Pennsylvania 15086, United States, its successors, assigns and legal representatives, all referred to hereinafter as Assignee, the entire right, title and interest in and to the following patent applications, and to any and all improvements which are disclosed in these applications:

Jurisdiction	Serial Number	Date of Filing	Reference Number
WIPO	PCT/US10/38644	June 15, 2010	AFS 210,901
GCC	2010/16087	June 15, 2010	AFS 210,900

and entitled: **SUSPENDED MEDIA MEMBRANE BIOLOGICAL REACTOR SYSTEM AND PROCESS INCLUDING SUSPENSION SYSTEM**

This assignment further includes the entire right, title and interest in and to, and any and all improvements which are disclosed in the above patent applications as filed in any other jurisdiction.

This assignment further includes the entire right, title and interest in and to, and any and all improvements which are disclosed in the above patent applications and in and to said application and all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all other countries foreign to the United States on any of said improvements; and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all other countries foreign to the United States on said improvements.

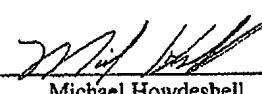
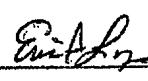
The Assignor hereby authorizes and grants to the Assignee the right to insert in this Assignment any further specific identifying information related to any or all of the applications that may become necessary or desirable to comply with the rules of any patent office of any country for recordation of this Assignment.

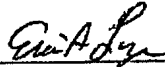
PATENT
REEL: 024602 FRAME: 0786

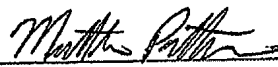
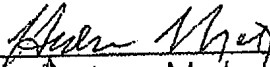
The Assignee may apply for and receive the Letters Patent in its own name. When requested by the Assignee, the undersigned Assignor(s) will execute all other patent applications; proper oaths, assignments, powers of attorney, or other papers and communicate all facts known to him/her relating to the improvements and the history thereof; and generally do everything possible which the Assignee shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for the improvements and for vesting title in the Assignee.

Assignor warrants that he/she has the full right to convey the rights and property described herein and that no assignment, grant, mortgage or license or other agreement affecting such rights and property has been made to another by the undersigned.

ASSIGNOR	
Dated:	By _____ Thomas E. Schultz
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____ Name _____ Address _____ _____

ASSIGNOR	
Dated: 21 Jun 10	By  Michael Howdeshell
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By  Name ERIC A. LORGE Address 2102 HIGHLAND DR. MOSINEE, WI 54455

ASSIGNOR	
Dated: 6/21/10	By <u></u> Chad L. Felch
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
By <u></u> Name <u>ERIC A. LANGE</u> Address <u>2102 HIGHLAND DR.</u> <u>MD SINEE, WI 54455</u>	

ASSIGNOR	
Dated: 6/22/10	By <u></u> Matthew Patterson
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
By <u></u> Name <u>Andrea Metz</u> Address <u>3500 Goldenrod Rd</u> <u>Wausau, WI 54401</u>	

ASSIGNOR

Dated: 06/21/2010

By Samuel Shafarik
Samuel Shafarik

The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.

By Eric A. Lorge
Name ERIC A. LORGE
Address 2102 HIGHLAND DR.
MOSINEE, WI 54455

ASSIGNOR

Dated: 21/6/2010

By Curt Cooley
Curt Cooley

The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.

By Eric A. Lorge
Name ERIC A. LORGE
Address 2102 HIGHLAND DR.
MOSINEE, WI 54455

Dated:	By: Siemens Water Technologies Corp.
	_____ Signature
	_____ Printed Name of Signor
	_____ Title/Authority of Signor
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____
	Name _____
	Address _____

ASSIGNMENT FROM INVENTOR

In consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the undersigned Assignors:

Thomas E. Schultz W226 S4559 Weber Drive Waukesha, WI 53189 United States of America Citizenship: United States of America	Michael Howdeshell R12235 Happy Trails Lane Ringle, WI 54471 United States of America Citizenship: United States of America
Chad L. Felch 1862 Mike Lane Mosinee, WI 54455 United States of America Citizenship: United States of America	Matthew Patterson R20101 Hoot Owl Drive Ringle, WI 54471 United States of America Citizenship: United States of America
Samuel Shafarik 2600 Bufflehead Wausau, WI 54401 United States of America Citizenship: United States of America	Curt Cooley 5720 Hillcrest Drive Wausau, WI 54401 United States of America Citizenship: United States of America

hereby sell, assign and transfer to Siemens Water Technologies Corp., a corporation organized under the laws of Massachusetts, United States, having a place of business at 181 Thorn Hill Rd., Warrendale, Pennsylvania 15086, United States, its successors, assigns and legal representatives, all referred to hereinafter as Assignee, the entire right, title and interest in and to the following parent applications, and to any and all improvements which are disclosed in these applications:

Jurisdiction	Serial Number	Date of Filing	Reference Number
WIPO	PCT/US10/38644	June 15, 2010	AFS 210,901
GCC	2010/16087	June 15, 2010	AFS 210,900

and entitled: SUSPENDED MEDIA MEMBRANE BIOLOGICAL REACTOR SYSTEM AND PROCESS INCLUDING SUSPENSION SYSTEM

This assignment further includes the entire right, title and interest in and to, and any and all improvements which are disclosed in the above patent applications as filed in any other jurisdiction.

This assignment further includes the entire right, title and interest in and to, and any and all improvements which are disclosed in the above patent applications and in and to said application and all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all other countries foreign to the United States on any of said improvements; and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all other countries foreign to the United States on said improvements.

The Assignor hereby authorizes and grants to the Assignee the right to insert in this Assignment any further specific identifying information related to any or all of the applications that may become necessary or desirable to comply with the rules of any patent office of any country for recordation of this Assignment.

PATENT
REEL: 024602 FRAME: 0791

The Assignee may apply for and receive the Letters Patent in its own name. When requested by the Assignee, the undersigned Assignor(s) will execute all other patent applications; proper oaths, assignments, powers of attorney, or other papers and communicate all facts known to him/her relating to the improvements and the history thereof; and generally do everything possible which the Assignee shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for the improvements and for vesting title in the Assignee.

Assignor warrants that he/she has the full right to convey the rights and property described herein and that no assignment, grant, mortgage or license or other agreement affecting such rights and property has been made to another by the undersigned.

ASSIGNOR	
Dated:	By _____ Thomas E. Schultz
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____ Name _____ Address _____ _____

ASSIGNOR	
Dated:	By _____ Michael Howdeshell
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____ Name _____ Address _____ _____

ASSIGNOR	
Dated:	By _____ Chad L. Felch
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____ Name _____ Address _____ _____

ASSIGNOR	
Dated:	By _____ Matthew Patterson
The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.	
	By _____ Name _____ Address _____ _____

ASSIGNOR

Dated:By Samuel Shafarik

The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.

By
Name
Address

ASSIGNOR

Dated:By Curt Cooley

The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.

By
Name
Address

Dated: June 22, 2010

By: Siemens Water Technologies Corp.

JoAnn M. Sherman

Signature

JoAnn M. Sherman

Printed Name of Signor

Attorney-in-fact for Peter J. Davis

Vice President and Secretary

Title/Authority of Signor

The undersigned declares that he (she) was personally present and did see the above-named individual execute this Assignment of his (her) own free will for the purposes set forth herein.

By Diane R. Townsend

Name Diane R. Townsend

Address 482 Main St.

Groveland, MA 01834

APOSTILLA

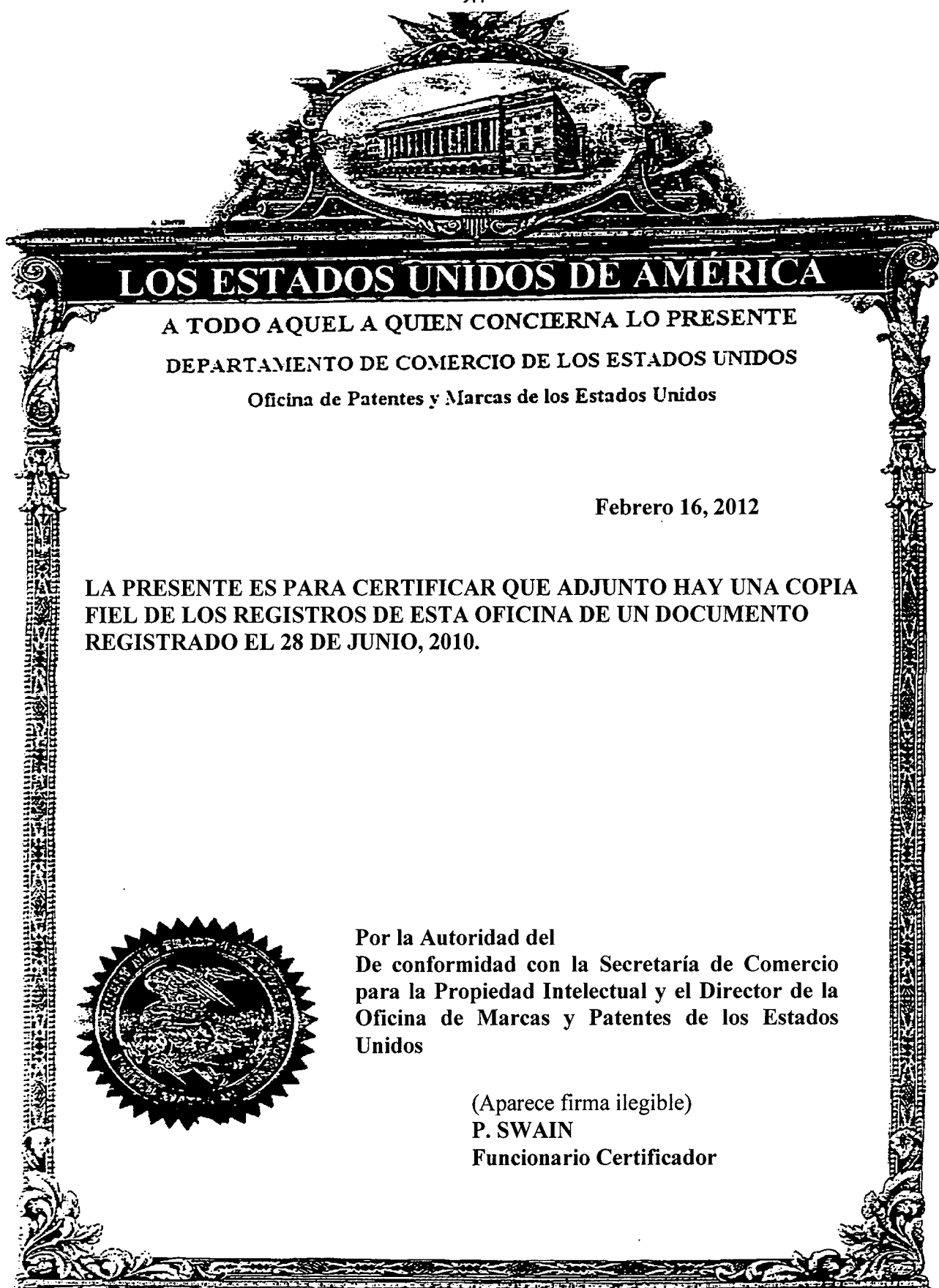
(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

15. País: *Estados Unidos de América*
16. Este documento público
ha sido firmado por P. Swain
17. actuando en calidad de Funcionario Certificador
18. y lleva el sello/timbre de Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos

CERTIFICA

19. en Washington, D.C.
20. el día veintinueve de febrero, 2012
21. por *El Funcionario Adjunto de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos*
8. No. 12019781-13
9. Sello/Timbre
10. Firma
(aparece firma)
William F. Finlan

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991



LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODO AQUEL A QUIEN CONCIERNA LO PRESENTE
DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

Febrero 16, 2012

LA PRESENTE ES PARA CERTIFICAR QUE ADJUNTO HAY UNA COPIA
FIEL DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO
REGISTRADO EL 28 DE JUNIO, 2010.



Por la Autoridad del
De conformidad con la Secretaría de Comercio
para la Propiedad Intelectual y el Director de la
Oficina de Marcas y Patentes de los Estados
Unidos

(Aparece firma ilegible)

P. SWAIN

Funcionario Certificador

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 196

CESIÓN DE PATENTE

Versión Electrónica v1.1
 Versión de Hoja de Estilo v1.1

TIPO DE PRESENTACIÓN:		NUEVA CESIÓN
NATURALEZA DE LA TRANSMISIÓN		CESIÓN
DATOS DE LAS PARTES QUE TRANSMITEN		
NOMBRE		FECHA DE LEGALIZACIÓN
Thomas E. Schultz		06/22/2010
William Howdeshell		06/21/2010
Chad L. Felch		06/21/2010
Matthew Patterson		06/22/2010
Samuel Shafarik		06/21/2010
Curt Cooley		06/21/2010
DATOS DE LAS PARTES QUE RECIBEN		
Nombre:	Siemens Water Technologies Corp.	
Dirección:	181 Thorn Hill Road	
Ciudad:	Warrendale	
Estado/País	PENNSYLVANIA	
Código Postal:	15086	
NÚMERO TOTAL DE PROPIEDAD: 1		
Tipo de Propiedad	Número	
Número PCT:	US 1038644	
DATOS DE CORRESPONDENCIA		
Número de Fax	(212) 949-9190	
Se enviará correspondencia a través del correo EE.UU. cuando el intento de envío por fax no sea exitoso		
Teléfono:	212- 949- 9022	
Correo electrónico:	rcrispino@lawabel.com	
Nombre del Corresponsal:	ABELMAN, FRAYNE & SCHWAB	
Dirección Línea 1:	666 Third Avenue, 10 th Floor	
Dirección Línea 4:	Nueva York, NUEVA YORK, 10017-5621	
NÚMERO DE EXPEDIENTE DE ABOGADO	210,901 PCT	
NOMBRE DEL REMITENTE	Ralph J. Crispino	

501217341

PATENTE
 CARRETE: 024602 CUADRO: 0779

Sergio Eleuterio Rotorre Mendoza
 Traductor e Interpreté Oficial
 Resol. No. 2839 Minjusticia

AFS 210,900 y ss.
PCT/US10/38644
GCC 2010/16087
Página 1 de 5

CESIÓN DE INVENTOR

En contraprestación de Un Dólar (USD\$1.00) y a título oneroso, cuyo recibo por este medio se reconoce, los Cedentes infrascritos

Thomas E. Schultz	Michael Howdeshell
W226 S4559 Weber Drive	R12235 Happy Trails Lane
Waukesha, WI 53189	Ringle, WI 54471
Estados Unidos de América	Estados Unidos de América
Ciudadano: Estados Unidos de América	Ciudadano: Estados Unidos de América

Chad L. Felch	Matthew Patterson
1862 Mike Lane	R20101 Hoot Owl Drive
Mosinee, WI 54455	Ringle, WI 54471
Estados Unidos de América	Estados Unidos de América
Ciudadano: Estados Unidos de América	Ciudadano: Estados Unidos de América

Samuel Shafarik	Curt Cooley
2600 Bufflehead	5120 Hillcrest Drive
Wausau, WI 54401	Wausau, WI 54401
Estados Unidos de América	Estados Unidos de América
Ciudadano: Estados Unidos de América	Ciudadano: Estados Unidos de América

por la presente venden, ceden y transfieren a Siemens, Water Technologies Corp., una sociedad constituida de conformidad con las leyes de Massachussets, Estados Unidos, que tiene domicilio comercial en 181 Thorn Hill Rd., Warrendale, Pennsylvania 15086, Estados Unidos, sus sucesores, cesionarios o representantes legales todos en adelante denominados como el Cesionario, el derecho completo, título e interés en y para las siguientes solicitudes de patente, y para todas y cualquier mejoras que se describen en estas solicitudes

Jurisdicción	Número de Serie	Fecha de Presentación	Número de Referencia
WIPO	PCT/US10/38644	15 de junio, 2010	AFS 210,901
GCC	2010/16087	15 de junio, 2010	AFS 210,900

Sergio Eleuterio Llorente Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

y titulada: "SISTEMA DE REACTOR BIOLÓGICO DE MEMBRANA MEDIA SUSPENDIDA Y PROCESO QUE INCLUYE SISTEMA DE SUSPENSIÓN"

Esta cesión incluye adicionalmente el derecho completo, título e interés en y para, y todas y cualesquier mejoras que se describen en las solicitudes de patente anteriores como se presentan en cualquier otra jurisdicción.

Esta cesión incluye adicionalmente el derecho completo, título e interés en y para, y todas y cualesquier mejoras que se describen en las solicitudes de patente anteriores y en y para dicha solicitud y todas las solicitudes divisionales, de continuación, sustitución, de renovación, reemisión, y todas las otras solicitudes de Títulos de Patente que se han presentado o se presentarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre cualesquiera de dichas mejoras; y en y para todas las patentes originales y reemitidas que se han otorgado o se otorgarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas mejoras.

El Cedente por la presente autoriza y concede al Cesionario el derecho a insertar en esta Cesión cualquier información de identificación específica adicional que se relacione con todas o cualesquiera de las solicitudes que llegarán a ser necesarias o deseables para cumplir con la normas de cualquier oficina de patentes de cualquier país para inscripción de esta Cesión.

El Cesionario puede solicitar y recibir los Títulos de Patente a su propio nombre. Cuando lo solicite el Cesionario, el Cedente infrascrito legalizará todas las otras solicitudes de patente, juramentos apropiados, cesiones, poderes de abogado, u otros documentos y comunicará todos los hechos conocidos por él que se relacionen con las mejoras y los antecedentes de las mismas; y en general posibilitará todo lo que el Cesionario considere deseable para ayudar en la obtención y mantenimiento de la protección de patente adecuada para las mejoras y para otorgar el derecho al Cesionario.

El cedente certifica que el él/ella tiene el derecho completo a transmitir los derechos y propiedad descritos aquí y que no ha realizado ninguna cesión, otorgamiento, hipoteca, o licencia u otro contrato que afecte tales derechos y propiedad a otro por parte del abajo signatario.

Sergio Eleuterio Laforre Mendoza
PATENTE
 Traductor e Interpreté Oficial
CARRETE: 024602 CUADRO: 0784
 Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

AFS 210,900 y ss.
PCT/US10/38644
GCC 2010/16087
Página 2 de 5

	CEDENTE
Fecha: 6-22-2010	por <u>aparece firma</u>
	Thomas E. Schultz
El infrascrito declara que él (ella) compareció y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.	
	Por <u>aparece firma</u>
	Nombre <u>TEGAN A. MARROQUIN</u>
	Dirección <u>16830 PEACH FOREST CT</u>
	<u>HOUSTON, TX 11095</u>

	CEDENTE
Fecha:	por _____
	Michael Howdeshell
El infrascrito declara que él (ella) compareció y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.	
	Por _____
	Nombre _____
	Dirección _____

PATENTE
CARRETE: 024602 CUADRO: 0782

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia

AFS 210,900 y ss.
PCT/US10/38644
GCC 2010/16087
Página 1 de 5

CESIÓN DE INVENTOR

En contraprestación de Un Dólar (USD\$1.00) y a título oneroso, cuyo recibo por este medio se reconoce, los Cedentes infrascritos

Thomas E. Schultz	Michael Howdeshell
W226 S4559 Weber Drive	R12235 Happy Trails Lane
Waukesha, WI 53189	Ringle, WI 54471
Estados Unidos de América	Estados Unidos de América
Ciudadano: Estados Unidos de América	Ciudadano: Estados Unidos de América

Chad L. Felch	Matthew Patterson
1862 Mike Lane	R20101 Hoot Owl Drive
Mosinee, WI 54455	Ringle, WI 54471
Estados Unidos de América	Estados Unidos de América
Ciudadano: Estados Unidos de América	Ciudadano: Estados Unidos de América

Samuel Shafarik	Curt Cooley
2600 Bufflehead	5120 Hillcrest Drive
Wausau, WI 54401	Wausau, WI 54401
Estados Unidos de América	Estados Unidos de América
Ciudadano: Estados Unidos de América	Ciudadano: Estados Unidos de América

por la presente venden, ceden y transfieren a Siemens, Water Technologies Corp., una sociedad constituida de conformidad con las leyes de Massachussets, Estados Unidos, que tiene domicilio comercial en 181 Thorn Hill Rd., Warrendale, Pennsylvania 15086, Estados Unidos, sus sucesores, cesionarios o representantes legales todos en adelante denominados como el Cesionario, el derecho completo, título e interés en y para las siguientes solicitudes de patente, y para todas y cualquier mejoras que se describen en estas solicitudes

Jurisdicción	Número de Serie	Fecha de Presentación	Número de Referencia
WIPO	PCT/US10/38644	15 de junio, 2010	AFS 210,901
GCC	2010/16087	15 de junio, 2010	AFS 210,900

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor / Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia

y titulada: "SISTEMA DE REACTOR BIOLÓGICO DE MEMBRANA MEDIA SUSPENDIDA Y PROCESO QUE INCLUYE SISTEMA DE SUSPENSIÓN"

Esta cesión incluye adicionalmente el derecho completo, título e interés en y para, y todas y cualesquier mejoras que se describen en las solicitudes de patente anteriores como se presentan en cualquier otra jurisdicción.

Esta cesión incluye adicionalmente el derecho completo, título e interés en y para, y todas y cualesquier mejoras que se describen en las solicitudes de patente anteriores y en y para dicha solicitud y todas las solicitudes divisionales, de continuación, sustitución, de renovación, reemisión, y todas las otras solicitudes de Títulos de Patente que se han presentado o se presentarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre cualesquiera de dichas mejoras; y en y para todas las patentes originales y reemitidas que se han otorgado o se otorgarán en los Estados Unidos y todos los otros países diferentes a los Estados Unidos sobre dichas mejoras.

El Cedente por la presente autoriza y concede al Cesionario el derecho a insertar en esta Cesión cualquier información de identificación específica adicional que se relacione con todas o cualesquiera de las solicitudes que llegarán a ser necesarias o deseables para cumplir con la normas de cualquier oficina de patentes de cualquier país para inscripción de esta Cesión.

El Cesionario puede solicitar y recibir los Títulos de Patente a su propio nombre. Cuando lo solicite el Cesionario, el Cedente infrascrito legalizará todas las otras solicitudes de patente, juramentos apropiados, cesiones, poderes de abogado, u otros documentos y comunicará todos los hechos conocidos por él que se relacionen con las mejoras y los antecedentes de las mismas; y en general posibilitará todo lo que el Cesionario considere deseable para ayudar en la obtención y mantenimiento de la protección de patente adecuada para las mejoras y para otorgar el derecho al Cesionario.

El cedente certifica que el él/ella tiene el derecho completo a transmitir los derechos y propiedad descritos aquí y que no ha realizado ninguna cesión, otorgamiento, hipoteca, o licencia u otro contrato que afecte tales derechos y propiedad a otro por parte del abajo signatario.

PATENTE
CARRETE: 024602 CUADRO: 0786

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

AFS 210,900 y ss.
PCT/US10/38644
GCC 2010/16087
Página 2 de 5

	CEDENTE
Fecha:	por _____ Thomas E. Schultz
El infrascrito declara que él (ella) compareció y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.	
	Por _____ Nombre _____ Dirección _____ _____

	CEDENTE
Fecha: 21 de junio 10	por <u>aparece firma</u> Michael Howdeshell
El infrascrito declara que él (ella) compareció y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.	
	Por <u>aparece firma</u> Nombre <u>ERIC A. LORGE</u> Dirección <u>2102 HIGHLAND DR</u> <u>MOSINEE WI 54455</u>

PATENTE
CARRETE: 024602 CUADRO: 0787

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjustia

AFS 210,900 y ss.
PCT/US10/38644
GCC 2010/16087
Página 4 de 5

Fecha: 06/21/2010	por	CEDENTE <u>aparece firma</u> Samuel Shafarik
El infrascrito declara que él (ella) compareció y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.		
	Por	<u>aparece firma</u>
	Nombre	<u>ERIC A. LORGE</u>
	Dirección	<u>2102 HIGHLAND DR</u> <u>MOSINEE WI 54455</u>

Fecha: 21/6/2010	por	CEDENTE <u>aparece firma</u> Curt Cooley
El infrascrito declara que él (ella) compareció y presenció que el individuo mencionado anteriormente legalizó esta Cesión por su propia voluntad para los propósitos establecidos aquí.		
	Por	<u>aparece firma</u>
	Nombre	<u>ERIC A. LORGE</u>
	Dirección	<u>2102 Highland Dr Mosinee</u> <u>WI 54455</u>

PATENTE
CARRETE: 024602 CUADRO: 0789

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor/Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 2007